

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 101 (1983)
Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 122 – 1837

Bern, Montag, 30. Mai 1983
Berne, lundi, 30 mai 1983

101. Jahrgang
101e année

No 122 – 30. 5. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,
Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.Rh.,
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Anordnung einer Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 322009-322055

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1983.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Mai 1983) – Statistique des faillites et concordats (mai 1983).

Teilberbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im April 1983 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs économiques en avril 1983.

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Mai 1983
Lorenzo Ferrari, in Zürich, Autospengerei (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2129). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue «Lorenzo Ferrari AG», in Zürich, erloschen.

16. Mai 1983
Lorenzo Ferrari AG, in Zürich 5, Zollstrasse 80, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1983. Zweck: Betrieb einer Autospengerei und -lackiererei; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Lorenzo Ferrari», Zürich, mit Aktiven von Fr. 425 858.01 und Passiven von Fr. 247 448.20, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1983, zum Preise von Fr. 178 409.81, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Lorenzo Ferrari, Präsident, und Margrit Ferrari, Delegierte; beide mit Einzelunterschrift, sowie Enzo Ferrari und Sandro Ferrari, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, alle von und in Zürich.

16. Mai 1983
Lehner Automaten AG, in Zürich 4, Betrieb und Vertrieb von Unterhaltungsautomaten (SHAB Nr. 183 vom 11. 8. 1981, S. 2569). René Lehner und Silvia Lehner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gerhard Senn, von Oberiggenthal, in Wettingen, Delegierter, und Emil Sutter, von Appenzell, in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lotti Tobler-Köhler, von Mönchaltorf, in Zürich. Anita Köhler hat nicht mehr Einzelprokura, sondern nun Kollektivprokura zu zweien.

16. Mai 1983
Wallace AG, in Zürich 3, Parfümerien und Drogerien (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 425). Die Unterschrift von Roger Grandjean ist erloschen.

16. Mai 1983
Inter Art Kunst und Antiquitäten AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534). Die Unterschriften von Hedwig Heckendorn und Dr. Peter Grüter sind erloschen.

16. Mai 1983
BDV Computer Products AG, in Zürich 3, Maschinen, Geräte, Datenträger und Zubehör für die elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 342). Die Prokura von Hans-Peter Hofmann ist erloschen.

16. Mai 1983
Reusser-Computer, in Zürich, Handel mit Kleincomputern (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1983, S. 1525). Neue Adresse: Idaplatz 3.

16. Mai 1983
Sanvor AG, in Dällikon, Fabrikation von und Handel mit vorfabrizierten Sanitärinstallationen (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3953). Neue Adresse: Industriestrasse 18.

16. Mai 1983
WB Projekt AG, in Zürich 1, Inneneinrichtungsgegenstände (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 697). Heinz Ryffel ist nicht mehr Delegierter des VR (Verwaltungsrates); er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: André Stutz; er ist nicht mehr Geschäftsführer; führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983
Condor-Industrie-Kredit AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1983, S. 342). Dr. Mario Leemann ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Rolf Leemann, von und in Zürich.

16. Mai 1983
Feller AG, in Horgen, elektrotechnische und mechanische Produkte (SHAB Nr. 231 vom 5. 10. 1982, S. 3173). Die Unterschrift von Urs Gugelmann ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard A. Hoffmann, von Basel, in Zürich.

16. Mai 1983
Markus Ochsen AG, in Zürich 11, Handel mit Schuhwaren und Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 110). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Urs Waibel, von Böcken, in Oberengstringen.

16. Mai 1983
Slavenburg's Bank (Schweiz) AG, in Zürich 8, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1983, S. 545). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Cornelius Rutteman, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Wolfgang Sieburg, von und in Greifensee, und Harald Sutter, von Appenzell, in Fehraltorf.

16. Mai 1983
BFV Baubetreuungs-, Finanzierungs- + Verwaltungs-AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1763). Die Statuten wurden am 27. 4. 1983 geändert. Neue Firma: BF Baubetreuungs- + Finanzierungs-AG. Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken; Bauplanungen sowie insbesondere Baubetreuung und Baufinanzierungen; Übernahme von Verwaltungen für Immobilien. Paul Oberer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edgar Martin, bisher Präsident, ist jetzt einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

16. Mai 1983
Alco Handelsgesellschaft AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1966). Die Generalversammlung vom 19. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Alco Commodities Inc. AG. Neuer Zweck: Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art sowie Beratung und Übernahme von Dienstleistungen in diesen Bereichen, alles in Zusammenarbeit mit der amerikanischen Muttergesellschaft «Alco Commodities Inc.», New York; kann sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen in der Schweiz beteiligen.

16. Mai 1983
Vertrag AG, in Stäfa, Handel mit und Vertrieb en gros von Haushaltsartikeln (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1966, S. 709). Die Generalversammlung vom 15. 4. 1983 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Henry Widmer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Herbert Widmer, der als solches weiterhin Einzelunterschrift führt.

16. Mai 1983
Robert Hafner AG, in Zürich 11, Reisebüro (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2442). Max Bachofen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

16. Mai 1983
P + S Handels AG, in Unterengstringen (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1982, S. 1012). Liliane Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, hat infolge Heirat den Familiennamen Lüthi und das Bürgerrecht von Rösenswil und Zürich erhalten; ihre Personalien lauten nun: Liliane Lüthi-Pfister. Das Domizil der Gesellschaft lautet nun: St. Niklausstrasse 21, c/o Liliane Lüthi-Pfister.

16. Mai 1983
ARS Management & Consultant GmbH, in Zürich 2, Klebeinstr. 6, c/o Severine Känzig, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 4. 1983. Zweck: Beratung und Schulung von Firmen und Personen auf allen Gebieten, insbesondere in den Disziplinen Arbeitstechnik, Führungsstrategien, Organisation, Psychologie und Schriftpsychologie sowie verwandten Gebieten, direkt und mittels Fernkursen. Stammkapital: Fr. 20 000. Übernimmt diverse Büromaschinen und -geräte gemäss Inventarliste vom 1. 4. 1983 zum Preise von Fr. 16 000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Gesellschafter sind: Rudolf Känzig, von Basel und Wiedlisbach, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 16 000; Severine Känzig, von Basel und Wiedlisbach, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 3000, und Andreas Känzig, von Basel und Wiedlisbach, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Rudolf und Severine Känzig mit Einzelunterschrift sowie der Gesellschafter Andreas Känzig, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983
A. & G. Geissberger, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft, Auto-Reiseunternehmung (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 327). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Gertrud Geissberger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Adolf Geissberger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma A. Geissberger fortgesetzt. Der ausgeschiedenen Gesellschafterin Gertrud Geissberger, von und in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. (Die Einzelprokura von René Ernst Immler bleibt ebenfalls bestehen).

16. Mai 1983
Abakus Software Service, Rohrer & Partners, in Zürich 8, Dufourstrasse 181, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1982. Gesellschafter: Urs Rohrer, von Schupfart, in Zürich 3; Thomas Zobrist, von Winterthur, in Zürich 2, und Dominik Eichhorn, von Basel, in Tarragona (E). Erstellung von Software für die elektronische Datenverarbeitung.

16. Mai 1983
Wolfer & Schmutz, Zweirad-Fachgeschäft, in Elgg, Vordergasse 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1983. Gesellschafter: Hans Wolfer, von Maur, in Elsau, und Godi Schmutz, von Eptingen, in Hagenbuch. Der Gesellschafter Godi Schmutz führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem seinerseits einzeln zur Vertretung der Gesellschaft befugten Gesellschafter Hans Wolfer. Handel mit Fahrrädern, Mofas, Kleinmotorrädern, Ersatzteilen und Zubehör sowie einschlägiger Sportbekleidung; Reparaturen von Fahrzeugen.

16. Mai 1983
Simon P. Albertin's Brillelle, in Zürich, Albisstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Simon Peter Albertin, von Zürich, in Richterswil. Spezialgeschäft für Brillenoptik.

16. Mai 1983
Structura, Kunstgewerbe-Atelier, H. Schmid, in Winterthur, Wolfbühlstrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Helmut Schmid, von Felsberg, in Winterthur IV. Kunstgewerbliches Atelier für Geschenk- und Dekorationsartikel aus Holz.

16. Mai 1983
W. Lienhard-Rohrer, in Winterthur, Konditorei und Café (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2706). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Roger Lienhard», in Winterthur, erloschen.

16. Mai 1983
Roger Lienhard, in Winterthur, Zürcherstrasse 212, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roger Lienhard, von Biel BE, in Seuzach. Betrieb einer Konditorei sowie eines Cafés. Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Lienhard-Rohrer», in Winterthur, übernommen.

16. Mai 1983
Tiffany's Establishment, Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 8, Verwaltung von Vermögenswerten, insbesondere Beteiligungen an Discotheken (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1585). Anstalt mit Hauptsitz in Nendeln (FL) (früher Vaduz). Dr. Peter Ritter ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Kurt Kranz, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Nendeln (FL). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der hierauf bezügliche Eintrag gelöscht.

16. Mai 1983
Gewerkchaft Bau und Holz (GBH), in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 510). Prokura von Heinz Günter erloschen.

16. Mai 1983

Crédit Lyonnais, Lyon, Agence de Zurich, in Zürich, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 873), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Crédit Lyonnais», in Lyon (F), und erster Schweizerischer Zweigniederlassung in Genf. Die Unterschrift von Bernd Fischer ist erloschen.

16. Mai 1983

Sparkasse Uetikon am See, in Uetikon am See, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1981, S. 1866). Die Generalversammlung vom 11. März 1983 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Die Sparkasse bezweckt, der Bevölkerung Gelegenheit zu bieten, ihre Ersparnisse und Kapitalien einzusetzen und sicher anzulegen, wobei die Sparkasse anvertrauten Mittel vorwiegend in Hypotheken und erstklassigen Wertpapieren angelegt werden; kann auch andere übliche Bankgeschäfte tätigen, wobei Wechsel- und Spekulationsgeschäfte sowie ausländische Kapitalanlagen ausgeschlossen sind. Der Geschäftskreis beschränkt sich im wesentlichen auf den Kanton Zürich mit besonderer Berücksichtigung des Bezirkes Meilen. Hans Dietschweiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erhard Kunz, von und in Uetikon am See, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident desselben und führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983

Milchgenossenschaft Schneit & Umgebung, in Schneit, Gemeinde Hagenbuch (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1429). Die Generalversammlung vom 15. 3. 1982, 14. 12. 1982 und 15. 2. 1983 haben die Statuten geändert. Neue Schreibweise der Firma: Milchgenossenschaft Schneit & Umgebung. Neue Umschreibung des Zwecks: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Kuhmilch; rationelle Versorgung von Konsumenten mit Milch, die Erzielung eines Geschäftsgewinnes ist nicht beabsichtigt. Neben der Haftbarkeit besteht nun auch eine unbeschränkte Nachschulpflicht. Für die Genossenschaft zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes zusammen mit dem Kassier oder dem Aktuar. In diesem Sinne zeichnen kollektiv zu zweien: Alfred Kappeler, Präsident, oder Ulrich Zander, Vizepräsident, zusammen mit neu Hans Michel, Kassier, oder Rudolf Bosshard, Aktuar.

16. Mai 1983

RMC AG, in Stäfa, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von fremden und eigenen Geräten für die Regelung und Steuerung von Anlagen der Kältemaschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2838). Statuten am 29. 4. 1983 geändert. Durch Ausgabe von 40 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist nun mit Fr. 61 000 liberrt. Wilhelm Kotyczka ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), sondern Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Lüthi, von Zürich und Stettfurt, in Stäfa, und Otto Nef, von Herisau, in Stäfa. Neues Geschäftsdomizil: Dorfstrasse 39.

16. Mai 1983

Fairchem AG, in Zürich 7, Handel mit und Vermittlung von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Das Grundkapital zerfällt nicht, wie im SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738, publiziert, in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, sondern in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 2. 5. 1983 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Fairchem AG in Liquidation (Fairchem SA in Liquidation) (Fairchem Ltd in Liquidation) (Fairchem Inc. in Liquidation) durchgeführt. François Morax, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als VR-Mitglied, sondern als Liquidator. Die Unterschrift von Winfried H. Hauptmann ist erloschen.

16. Mai 1983

Alproppia H Immobilien AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1982, S. 293). Thomas Heldstab ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Hermann, von Flums, in Bubikon.

16. Mai 1983

Niederländische Middenstandsbank (Schweiz) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1983, S. 1133). Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Marcel Bally, von Sullens, in Buchs AG.

16. Mai 1983

Permeo Hydraulik AG, in Thalwil, hydraulische Geräte aller Art (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1983, S. 527). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Shell, Bürger der USA, in Hudson, Ohio (USA).

16. Mai 1983

Talmatrain AG, in Greifensee, Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1983, S. 206). Diese Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Sandbühlstrasse 40 in Greifensee domiziliert. Sie wird in Anwendung von Art 88bis, in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes in bezug auf die Domizilverhältnisse angesetzte Frist fruchtlos angefallen ist. Die Firma lautet nun: Talmatrain AG in Liquidation. Liquidator ist das einzige Verwaltungsratsmitglied Markus Badertscher; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern fortan als Liquidator.

16. Mai 1983

Schindler Haerter AG, in Zürich 2, Installationen für Bauwerke (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1885). Gottfried Schindler, Präsident, und Dr. Alexander Härter, dieser nun in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura: Paul Caminada, von Vrin, in Thalwil, Hans Baumann, von Hendschiken, in Wallisellen; Andreas Mathai, von Erlbach ZH, in Herriberg, und Urs Steinemann, von Horgen und Hagenbuch, in Wollerau; von den vier Letztgenannten zeichnet ein jeder ausschliesslich mit einem der bereits eingetragenen Prokuristen Kurt Unger oder Ulrich Straub. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 12, Zürich 2.

16. Mai 1983

Gebr. von Rotz AG, in Wädenswil, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2711). Walter von Rotz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Wilhelm Maier, welcher jedoch Mitglied des VR bleibt. Josef von Rotz ist nicht mehr Präsident des VR; er bleibt jedoch Mitglied desselben; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern führt nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident und Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Johannes Eggenberger, von Grabs, in Wädenswil.

16. Mai 1983

Fotosatz Knapp AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2517). Alois Barnet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. Mai 1983

Denner AG, in Zürich 3, Betrieb von Handels- und Industrieunternehmen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1302). Die Unterschriften von Jakob Roost und Roger Grandjean sind erloschen.

16. Mai 1983

Arthur Rüegg, bisher in Zürich, Zubehörfabrik für Velos und Motorräder (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1964, S. 3833). Neuer Sitz: Schlieren, Sägestrasse 21. Neuer Wortlaut der Firma: Arthur Rüegg Fahrzeug-Zubehör.

16. Mai 1983

Daniel Seps, Distrimex, in Zürich, Vertrieb von Apparaten der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2126). Neu führt Einzelunterschrift: Jana Seps, von Illnau-Effretikon, in Zürich.

16. Mai 1983

SAB Selbsthilfe-Genossenschaft der Studierenden an der ETH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1833). Die Generalversammlung vom 11. 2. 1983 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

16. Mai 1983

Genossenschaft für Parkettarbeiten Zürich in Liquidation, in Zürich 3 (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1865). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Mai 1983

Verreinigte Baumwollspinnerei, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Dr. Hans Bühler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Adrian Gasser, von Nunningen, in Sirmach.

16. Mai 1983

Optinfo AG, in Zürich 2, Seestrasse 345, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 4. 1983. Zweck: Erbringung von Werbeleistungen aller Art, vornehmlich auf dem Gebiet der Werbung, der Verkaufsförderung, Public Relation, Sportpromotion, Corporate Identity und Visual Identity; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberrt. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Niklaus Stoecklin, von Oberwil BL, in Lachen SZ.

16. Mai 1983

Nife (Schweiz) AG, in Zürich 6, Herstellung von und Handel mit Stromversorgungsanlagen aller Art usw. (SHAB Nr. 148 vom 1. 7. 1981, S. 2107). Statuten am 28. 4. 1983 geändert. Die Firma lautet neu: SAB Nife (Schweiz) AG [SAB Nife (Suisse) SA] [SAB Nife (Switzerland) Ltd].

16. Mai 1983

Schlappier Verputzunternehmung AG, in Büllach, Hochfelderstrasse 15, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 5. 1983. Zweck: Ausführung von Innen- und Aussenverputzen an Liegenschaften sowie Ausführung von Maurerarbeiten aller Art und Renovationen, kann sich bei anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie alle Geschäfte über Grundstücke tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Ulrich Schlappier, von Grub AR, in Büllach. Ferner hat Einzelprokura: Susanna Oertli, von Hori, in Büllach.

16. Mai 1983

Lévesque, Beaubien AG (Lévesque, Beaubien SA) (Lévesque, Beaubien Ltd), in Zürich 8, Kirchenweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 4. 1983. Zweck: Vermittlung von Kauf und Verkauf von Wertpapieren ausserhalb der Börse. Die Vermittlung von ausländischen insbesondere kanadischen Aktien und Obligationen steht dabei im Vordergrund. Die Gesellschaft wird in diesem Rahmen auch eine Beratungstätigkeit entfalten. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt. 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Ladner, von St. Antonien, in Genf, Präsident; Alfred Binder, von Richterswil, in Zürich, Vizepräsident; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Dr. Jürg Leutenegger, von Eschikon, in Maur; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

16. Mai 1983

Dieter Cuoz, in Stadel, Hinterdorfstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dieter Cuoz, von Zerne, in Glattfelden. Reparatur und Vertrieb von Motorrädern.

16. Mai 1983

Aufag AG, in Zürich 6, Handel mit Maschinen und Gütern aller Art (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1041). Max Schuler und Andreas Roffler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Herbert Tambour ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet weiterhin mit Einzelunterschrift.

16. Mai 1983

Idetex Handels-AG (Idetex Trading Limited), in Zürich 8, Zollikerstrasse 228, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 5. 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien, sowohl für eigene Rechnung wie als Vermittler, Kommissionär; sie kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen beteiligen, solche Beteiligungen erwerben und veräußern sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Max Glauser, von Mötschwil, in Egg.

16. Mai 1983

Hovione Inter AG (Hovione Inter Ltd) (Hovione Inter SA), in Dietlikon, Industriestrasse 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 5. 1983. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von pharmazeutischen Produkten und der zu ihrer Herstellung notwendigen Rohmaterialien; ferner Finanzierung, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen sowie immaterielle Rechte einschliesslich Fabrikationsverfahren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Rado R. Rakusa, von und in Rüschikon, Präsident, und Elisabeth Walder, von Glattfelden, in Elsau; beide mit Einzelunterschrift.

16. Mai 1983

Aide Treuhand & Verwaltungen AG, in Zollikon, Bühlstrasse 1, Zollikober, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 5. 1983. Zweck: Ausübung von Treuhandfunktionen, Übernahme von Vermögens- und Liegenschaftsverwaltungen, Betriebs- und Steuerberatungen, Revisionen, Geschäftsgründungen, Umwandlungen, Liquidationen, Unternehmensberatungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Dätwyler, von Staffelfach, in Küssnacht ZH, Präsident; Rolf Dätwyler, von Thun, in Herriberg; diese beiden mit Einzelunterschrift, und Rösely Dätwyler, von Staffelfach, in Küssnacht ZH; diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983

Madoni SA, in Zürich 4, Badenerstrasse 354, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 4. 1983. Zweck: Handel mit Textilien aller Art, en gros und im Detail. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten und veräußern und sich an der Finanzierung von Liegenschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt,

50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans-Rudolf Ringger, von Hausen am Albis, in Zürich, Präsident; Niklaus Zehntner, von Basel, in Zürich, und Elba Gendre, von Freiburg, in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983

Trans Swiss Export Ltd. Wilmington, Zurich Branch, Zweigniederlassung in Zürich 2, Gartenstrasse 36, bei der American Home Assurance Company New York, Zweigniederlassung Zürich. Unter dieser Firma hat die «Trans Swiss Export Ltd», mit Sitz in Wilmington, Delaware (USA), Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificat of Incorporation datiert vom 13. 1. 1977. Die Bylaws wurden letztmals am 17. 12. 1982 geändert. Die Gesellschaft kann alle Geschäftstätigkeiten ausüben, welche nach dem Gesetz des Staates Delaware zulässig sind. Zweck der Niederlassung: Export von schweizerischen Produkten und die damit im Zusammenhang stehenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft ist autorisiert, 1000 Aktien ohne Nennwert auszugeben. Davon sind 600 Aktien ohne Nennwert ausgegeben und mit US \$ 600 einbezahlt. Das Board of Directors besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Seymour Rotter, Bürger der USA, in Washington D.C. (USA), Präsident, sowie Morris Rotter, Bürger der USA, in Brooklyn, New York (USA), und Martha Rotter, Bürgerin der USA, in Brooklyn, New York (USA). Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch: Seymour Rotter (vorgenannt) und Dr. Silvio Giger, von Disentis/Mustér, in Uzwil, Leiter der Zweigniederlassung.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

16. Mai 1983

Hensauer AG, Ingenieure, Vermesser, Planer, in Lys (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1983, S. 874). Francis Girardin wohnt nun in Aarberg.

Büro Biel

16. Mai 1983

Fareno GmbH, in Biel. Mit Statuten vom 6. Mai 1983 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Sie bezweckt die Ausführung allgemeiner Malerarbeiten insbesondere Fassaden- und Gebäuderenovationen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter: Graziella Linder, von Walenstadt, in Biel BE, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Rolf Schneider, von Dürnten, in Biel BE, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Rolf Schneider und Graziella Linder sind Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983

Safag AG, in Biel, Herstellung sowie Kauf und Verkauf von Maschinen, Pumpen, Apparaten, Zubehörfabrik, Hydraulik- und Steuergeräten (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Kurt Schindler, Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Fink, von Biezwil, in Ipsach.

16. Mai 1983

Safag Holding AG, in Biel, Halten und Verwalten von Beteiligungen (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3534). Kurt Schindler, Delegierter, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Burgdorf

16. Mai 1983

Simmentaler Viehzuchtgenossenschaft Alchenflüh & Umgebung, in Rüdliggen-Alchenflüh (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1962, S. 2767). Präsident Walter Bütikofer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident und Kassier Paul Ledermann ist nun Präsident. Neue, zeichnungsberechtigte Mitglieder des Vorstands sind: Fritz Niklaus Marthaler, von Bern, in Lysach, Kassier, und Hermann Aebly, von Kirchberg BE, in Utzenstorf, Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär, zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Mai 1983

Ewison AG, in Burgdorf, Industrievertretungen usw. (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1982, S. 3954). Kurt Suppiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Hans Rissi, von Wartau, in Studen, und Paul Oskar Rutz, von Nesslau, in Feldmilen, Gemeinde Meilen. Hans Rudolf Karrer ist nun Vizepräsident des VR. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de La Neuveville

16. Mai 1983

Jacques Monié, à Nods. Le chef de la maison est Jacques Monié, ressortissant français, à Nods. Entreprise générale du bâtiment.

Büro Thun

13. Mai 1983

Spring, in Sigriswil, Futtermittel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 183). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

13. Mai 1983

Wohnbaugenossenschaft Aebnit, in Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2011). Christoph Burkhard, Vizepräsident, und Ernst Wittwer, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Charlotte Jucker-Neuhaus, von Winterthur, in Oberhofen am Thunersee, als Vizepräsidentin, und Hans-Peter Bigler, von Worb, in Oberhofen am Thunersee, als Kassier. Präsident oder Vizepräsidentin zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Kassier.

13. Mai 1983

Lobsiger & Co., in Gunten, Gemeinde Sigriswil. Rolf Lobsiger, von Seedorf BE, und Verena Lobsiger, von Seedorf BE, beide in Gunten, Gemeinde Sigriswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1983 begonnen hat. Import und Export von Lebensmitteln und Waren aller Art. Staatsstrasse 189, Chalet Seehalde.

16. Mai 1983

Jürg Blickenstorfer, in Thun, Bootswerk mit Bootsbauerei (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2534). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Reutigen (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1579) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Mai 1983
Stratag Unternehmens- & Managementberatungs AG, in Schenk, Aspenweid 5 (eigenes Büro) 6214 Schenkon (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 7. 5. 1983. Zweck: Finanz-, Betriebs-, Unternehmens- und Steuerberatung; Unternehmensführungen; Übernahme von Kontrollstellmandaten; Ausübung aller Treuhandfunktionen und -geschäfte; Erwerb von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Peter W. Erhart, von Basel, in Schenkon, und Mitglied: Urs Rolf Erhart, von Basel, in Thierwil; sie zeichnen einzeln.

16. Mai 1983
Steffen Mühle AG, in Zell, Briseck, 6144 Zell (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 5. 1983. Zweck: Führung einer Mühle; Handel mit Futtermitteln; Beteiligungen; Kauf, Vermietung und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 5000, voll libertiert. Gemäss Sachanlage- und Sachübernahmevertrag vom 10. Mai 1983 und Bilanz per 31. Dezember 1982 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Steffen & Cie», in Zell, sämtliche Aktiven (inklusive Grundstücke Nr. 483, 513, 589, 1519, 1523, 1473, 1436, 1440 und 1809, alle GB Zell) im Werte und zum Preise von Fr. 1 866 880.30 und sämtliche Passiven im Werte und zum Preise von Fr. 1 374 101.35. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 492 778.95 werden Fr. 290 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Präsident: Herbert Steffen, von Lützelflüh, in Zell LU; und Mitglied: Werner Steffen, von Lützelflüh, in Zell LU; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Mai 1983
Steffen & Cie, in Zell, Mühle, Bäckerei, Futtermittel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2474). Diese Gesellschaft hat sich auf den 10. Mai 1983 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Steffen Mühle AG», in Zell.

16. Mai 1983
Casag Bau AG Luzern, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1982, S. 662). Statutenänderung vom 3. Mai 1983. Die Firma lautet nun: Casag Verwaltungs AG, Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Charlotte Wigger, von Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

16. Mai 1983
Eiget AG, in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1966, S. 2534). John Thomkins ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift von Gottfried Schnell sind erloschen. Neuer Präsident ist Nicolas Thomkins, von Luzern, in Maidenhead (GB). Neue Mitglieder sind: André Thomkins, von Luzern, in Zürich, und Paul Greninger, von Mellingen, in Basel. Der Präsident und das Mitglied André Thomkins zeichnen einzeln. Paul Greninger zeichnet nicht. Neue Geschäftsadresse: Seeburgstrasse 20, bei Reber + Partner AG, Inkasso- + Sachwalterbüro, 6006 Luzern.

16. Mai 1983
Christoph Jann, in Luzern, chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1982, S. 739). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Mai 1983
Thomas Koch, in Root, Bahnhofstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Koch, von Zell LU, in Zug. Verkauf von Teppichen; Bodenlegerei.

16. Mai 1983
Schunter AG, in Luzern, elektrotechnische Artikel (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1982, S. 3779). Dr. Kaspar Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschrift des Vizepräsidenten Hans Schoch sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alex Wahrnberger, von Riehen, in Hildisrieden.

16. Mai 1983
Volkbank Willisau A.G. Niederlassung Luzern. Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3293). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Willisau-Stadt. Die Unterschrift des stellvertretenden Verwalters Otto Bachmann ist erloschen.

16. Mai 1983
Weteco Wanner + Schnyder, in Horw, Bahnhofstrasse 46, 6048 Horw (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 1. 6. 1983. Gesellschafter: Andreas Wanner, von Buchrain und Altbühl, in Buchrain, und Martin Schnyder, von Rain, in Hildisrieden. Verkauf und Reparatur von Radios und TV-Apparaten; Handel mit verwandten Produkten sowie Antennenbau.

Schwyz - Schwyz - Svitto

16. Mai 1983
Forbo-Teppichwerk AG, in Lachen (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2220). Hans Stählin ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Delegierter des VR (Verwaltungsrates) und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied Dr. René Kurt Ruopp ist nun Vizepräsident des VR und führt ebenfalls weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Bruno Zellweger, bisher Vizepräsident, ist nun Direktor und Heinrich Herzog, bisher Prokurist, ist nun Vizepräsident; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Heinrich Herzog sowie die Unterschrift von Hermann Beeler, Vizepräsident, sind erloschen.

16. Mai 1983
Hans Ineichen, Gipsgeschäft, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3214). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Hans Ineichen AG», in Altendorf, übernommen.

16. Mai 1983
Hans Ineichen AG, in Altendorf. Gemäss Statuten vom 20. April 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Gipsgeschäftes. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag vom 20. April 1983 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1982 von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hans Ineichen, Gipsgeschäft», in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, alle Aktiven und Passiven, wonach die Aktiven Fr. 120 261.05 und die Passiven Fr. 18 821.70 betragen. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 101 439.35, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Hans Ineichen, Präsident, und Esther Ineichen, Vizepräsidentin, beide von Geltwil, in Altendorf. Domizil: im Tal.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

16. Mai 1983
Permoco Lungern AG, in Lungern, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 88 vom 20. 4. 1979, S. 1187). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich 4 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1612) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1983
Bayard, Lebensmittel, in Giswil. Inhaber der Einzelfirma ist Johann Bayard, von Varen und Inden, in Giswil. Handel mit Lebensmitteln und Non-Food-Artikeln. Einzelprokura ist erteilt an Sonja Bayard-Düringer, von Varen und Inden, in Giswil. Untergass, 6074 Giswil. Weiteres Geschäftslokal: Brünigstrasse 33, Giswil.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

16. Mai 1983
Imbo-Finanz AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3190). Beat Wigger, Präsident, und Hans Treyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Beat Wigger, Präsident, ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: André Rohrer, von Sachseln, in Ballwil, Präsident, und Walter Stöckli, von Muri AG, in Cham. Dem bisherigen Verwaltungsratspräsidenten, Beat Wigger, wurde Einzelprokura mit Befugnis nach Art. 459 Abs. 2 OR erteilt.

16. Mai 1983
Cinety AG, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Verwaltung der der Gesellschaft gehörenden Liegenschaft Grünstrasse 10, in Wabern, usw. (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1409). An der Universalversammlung vom 5. Mai 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 28. Februar 1940 datieren, letztmals geändert. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Neuer Zweck: Betätigung auf dem Gebiete des Film- und Kinogewerbes. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der Filmbranche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verwalten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt mit Fr. 25 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Georg Michael Egger, von Aarwangen, nun in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Oswald, von Oberhofen am Thunersee, nun in Hergiswil NW. Domizil: Hirsenstrasse 5, 6052 Hergiswil.

16. Mai 1983
Profina GmbH, in Hergiswil, Übernahme von Beratungs- und Vermittlungsaufträgen im internationalen Handels- und Dienstleistungsbereich usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 619). Neues Domizil: Sonnmattstrasse 3b, c/o Theiler Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

16. Mai 1983
CES AG für Bauplanung, Zweigniederlassung in Beckenried. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «CES AG für Bauplanung», mit Sitz in Hergiswil NW, welche die Führung eines Baugenieurbüros, Beteiligungen sowie Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften bezweckt und am 8. Oktober 1960 im Handelsregister Nidwalden eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1983, S. 1547), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Januar 1983 in Beckenried eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Robert Eri, von Werthenstein, in Hergiswil NW, Präsident; Paul Stämpfli, von Luzern und Semnach, in Oberentfelden, Vizepräsident; Roland Crotz, von St. Barthélemy, in Saint-Sulpice VD; Herbert Stalder, von Magden, in Schwyz, und Pierre Lehmann, von Wolfenschiessen, in Ennetten, zugleich Filialleiter. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung Beckenried: Beat May, von Gersau, in Beckenried. Geschäftslokal: Rüdistrasse 1 (gemietete Räumlichkeiten), 6375 Beckenried.

Glarus - Glaris - Glarona

16. Mai 1983
Teamco-Invest AG, in Glarus. Mit Statuten vom 12. Mai 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Karl Werner Danneberg, von Murten, in Bern, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Rüdiger von Canal, deutscher Staatsangehöriger, in Neufahrn/Freising (D), und Marcel Harry Huber, von Linthal, in Zürich, Mitglieder; diese beiden zeichnen kollektiv zu zweien, jedoch nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Postgasse 38.

16. Mai 1983
Dinesa AG, bisher in Filzbach, Beteiligungen (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1981, S. 4083). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1593) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1983
Rheinwaldhorn Finanzgesellschaft A.G. (Rheinwaldhorn Società Finanziaria S.A.) (Rheinwaldhorn Société Financière S.A.), bisher in Glarus (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1983, S. 44). Infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1983, S. 1473) wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

16. Mai 1983
Designers Guild GmbH, in Glarus, Design und Herstellung von Produkten der Haushalt- und Möbelbranche (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1979, S. 792). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, Glarus, noch nicht gelöscht werden.

16. Mai 1983
Ingenieurbüro für Vermessung Bertschold AG, Glarus, in Glarus (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1977, S. 1363). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. November 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, Glarus, noch nicht gelöscht werden.

16. Mai 1983

Chemexport A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2342). Die Gesellschaft hat sich infolge Fusion mit der «Musexport S.A.», in Genf, aufgelöst. Sie kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern, noch nicht gelöscht werden.

16. Mai 1983

Mediplasma A.G., in Glarus, pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 331). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

16. Mai 1983

Navaliag, in Glarus, Hoch- und Tiefbauten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2829). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen noch nicht gelöscht werden.

16. Mai 1983

Wachstum und Finanz A.G., in Glarus (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1813). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1982 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus noch nicht gelöscht werden.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

16 mai 1983

Nederlandse Middenstandsbank (Suisse) S.A., succursale de Bulle, à Bulle (FOSC du 12. 8. 1982, no 185, p. 2623), société anonyme ayant son siège principal à Zurich. Hans Ackermann, de Roggwil TG, à Meyrin, est nommé sous-directeur. François Julia, de La Chaux-de-Fonds, à Morges, est nommé fondé de pouvoir, tous deux avec signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale. La procuration conférée à Jean-Pierre Müller est éteinte. La signature du directeur Alberto Bartoli est radiée.

Bureau de Fribourg

16 mai 1983

Woodinter S.A., à Fribourg, rue Fauchigny 5, c/o Multifiduciaire SA. Nouvelle société anonyme: Statuts du 10. 5. 1983. But: achat, vente, distribution, commercialisation, diffusion, importation, exportation, représentation ou courtage de toutes espèces de bois et matériaux similaires, de produits fabriqués à base de bois, de biens, produits, équipements et matériaux liés à l'industrie du bois. Participation à d'autres sociétés, acquisition de brevets, licences, marques, procédés et secrets de fabrication. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Edmond Tavernier, de Martigny, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle.

16 mai 1983

Langafina Fribourg SA, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 17. 1. 1983, no 13, p. 173). L'administrateur Enrico Portmann a démissionné; sa signature est radiée. Franco Bazzari, de Morcote, à Lugano, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

16 mai 1983

Feb S.A., à Fribourg, produits destinés à la construction, etc. (FOSC du 14. 12. 1982, no 297, p. 3988). La procuration de John Angles est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Philip Mandelbaum, de Pully, à Echandens.

16 mai 1983

S.I. Hypsiptyle S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 10. 1982, no 248, p. 3392). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23. 12. 1982, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 mai 1983

Louis Baeriswyl, à Villars-sur-Glâne, représentations commerciales (FOSC du 22. 12. 1982, no 298, p. 4083). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

16 mai 1983

Proqua-Provita SA, à Fribourg, protection et épuration des eaux, etc. (FOSC du 16. 7. 1982, no 162, p. 2312). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Lugano, sous la nouvelle raison sociale «ABC Membranfiltration SA» (FOSC du 25. 4. 1983, no 94, p. 1375).

16 mai 1983

Procinus S.A., à Fribourg, exploitation de procédés industriels, etc. (FOSC du 18. 12. 1980, no 297, p. 4099). Pierre Rossier est plus administrateur; sa signature est radiée. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10. 5. 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. La société sera radiée dès que les administrations fiscales auront accordé leur consentement.

16 mai 1983

Ilford AG, à Fribourg, fabrication, vente de produits pour la photographie, etc. (FOSC du 12. 1. 1983, no 9, p. 122). Les procurations de Leo Acklin et de Dr Paul Dreyfuss sont éteintes. Leo Acklin continue à signer collectivement à deux comme sous-directeur.

16 mai 1983

Timschal Aktiengesellschaft, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 5. 1981, no 109, p. 1551). L'administrateur Franz Hayoz a démissionné; sa signature est radiée.

Büro Tifers (Bezirk Sene)

16 mai 1983

Lignol AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2733). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1983 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Flammatt, Gemeinde Wägnwil-Flammatt, verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 30. Juni 1978 wurden entsprechend revidiert. Zweck: Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Gottlieb Düsel, von Senwald, in Grabs. Einzelunterschrift führt Käroly Hendrik Donders, niederländischer Staatsangehöriger, nun in Laupen BE. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 1, 3175 Flammatt.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bäro Ollen-Gösgen in Ollen

16. Mai 1983
Spar- & Leihkasse Wangen bei Olten, in Wangen bei Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1320). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 18. 3. 1983. Geänderte Zweckumschreibung: Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch Betrieb einer Sparkasse in gemeinsamer Selbsthilfe durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparheften, Kontokorrenten und gegen Kassaobligationen; Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten und Übernahme von Hypotheken; An- und Verkauf von Wertschriften für eigene und fremde Rechnung sowie Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften. Verwaltungsrat nun: 5 oder mehr Mitglieder.

16. Mai 1983
Surnetal Horvath, in Hägendorf, Verarbeitung von und Handel mit Metallen und verwandten Produkten (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2584). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene «Surnetal AG», in Hägendorf, übernommen.

16. Mai 1983
Surnetal AG (Surnetal SA) (Surnetal Ltd.), in Hägendorf, Schluchtweg 534, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 4. 1983. Zweck: Verarbeitung von und Handel mit Metallen und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen finanziell beteiligen. Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Surnetal Horvath», in Hägendorf, gemäss Bilanz per 31. 12. 1982 und Vertrag vom 29. 4. 1983, wonach die Aktiven Fr. 514 776,19 und die Passiven Fr. 412 964,45 betragen, zum Preise des Aktivüberschusses von Fr. 101 811,74, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Emil Horvath, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Olten, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Walter Zeller, von Lenk, in Zollikofen, und Paul Bärle, von Trimbach, in Kappel SO; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt: Dasa Horvath-Silovska, tschechoslowakische Staatsangehörige, in Olten.

16. Mai 1983
Helag Immobilien AG, in Füllbach, Fahrgasse 167, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 29. 4. 1983. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen Branche beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt ein in den Statuten bezeichnetes Grundstück zum maximalen Preis von Fr. 35 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Heinrich Lemp, von Roggwil BE, in Füllbach; er führt Einzelunterschrift.

16. Mai 1983
A. & E. Wollschlegel AG, in Dulliken, Bahnhofstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 5. 1983. Zweck: An- und Verkauf von Teppichen, Inneneinrichtungen und Sportartikeln sowie Reparatur von Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage und -übernahme: Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen der einschlägigen Branche, ein Lieferwagen und Büromöbel gemäss Vertrag vom 13. 5. 1983 und Liste vom 25. 4. 1983 zum Preise von Fr. 79 000, wovon Fr. 49 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Andreas Wollschlegel, Präsident, und Erich Wollschlegel, Vizepräsident, beide von und in Dulliken.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

Berichtigungen
Implementa AG, in Basel (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1729). Richtiger Name des Verwaltungsratspräsidenten: Dr. Peider (nicht Peter) Mengiardi.

Transat Sport AG, in Basel (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1729). Statutenänderung: 5. 5. 1983 (nicht 1982).

Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1729). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Der Direktor Reto Kessler führt den Dokortitel nicht.

11. Mai 1983
Isotech AG, Zweigniederlassung in Basel, Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1644), mit Hauptsitz in Winterthur. Prokura Werner Schneebeli erloschen.

11. Mai 1983
Europäische Reise-Versicherungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1981, S. 4115). Hans Blaser, Direktor, ist Bürger von Langnau im Emmental.

11. Mai 1983
Cephois SA en liq., in Basel, Holz usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 724). Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

11. Mai 1983
Resto AG für Restaurationsleistungen, in Basel (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2972). Gesellschaft durch Konkurs vom 28. 4. 1983 aufgelöst.

11. Mai 1983
Genossenschaft Riebertor Basel, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3843). Domizil nun: Riebertorstrasse 29, bei Christoph Jäggi.

11. Mai 1983
Frionor AG, in Basel, Tiefkühlprodukte usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 165). Domizil nun: Peter Merian-Strasse 45.

11. Mai 1983
Rhein Rückversicherung AG, in Basel (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 904). Prokura zu zweien neu: Hans Kägi, von Fischthal, in Basel.

11. Mai 1983
Kino Atelier AG, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344)
Studiokino AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1982, S. 344)
Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Wessendorf; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Peter Paul, von und in Basel.

11. Mai 1983
Winter & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Leder usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 86). Prokura zu zweien neu: Urban Schlager, von Basel, in Riehen.

11. Mai 1983
Meryne Investment AG, in Basel (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699)

Lupeva AG, in Basel, Immobilientransaktionen usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3848)

Verena Benischke, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Riehen.

11. Mai 1983
Urs P. Hug Treuhand Basel, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 656). Einzelunterschrift neu: Christine Hug, von und in Basel.

11. Mai 1983
A. Cunati, in Basel, Fugen-Vergussarbeiten usw. (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1968, S. 495). Über den Inhaber der Einzelfirma, Arturo Cunati, wurde am 2. 5. 1983 der Konkurs erkannt.

11. Mai 1983
Werner Sutter Architekt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1980, S. 1604). Einzelfirma mit Hauptsitz in Muttenz. Domizil nun: Gellerstrasse 2a.

11. Mai 1983
Bornemann Anlagentechnik AG, in Basel, Dornacherstrasse 210, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 5. 1983. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Geräten und Anlagenelementen für sämtliche Industriebereiche sowie Planung und Ausführung von verfahrenstechnischen Anlagen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alberto Nanni, von Anzonico, in Münchenstein, Präsident; Robert Düring, von Basel, in Bottmingen, dieser zugleich Geschäftsführer, und Michael Bornemann, deutscher Staatsangehöriger, in Oberkirchen (D); alle mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

16. Mai 1983
Quidort AG, in Schaffhausen, Apotheken, Drogerien usw. (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1304). Die Prokura von Severin Thurnherr ist erloschen. VR (Verwaltungsrats)-Mitglied Dr. Hannes Goetz wohnt nun in Schaffhausen. Der Wohnort von Meinrad Bettchart, VR-Mitglied, ist Egg, Gemeinde Einsiedeln.

16. Mai 1983
Lambro & Trentin, in Guntmadingen, Gasthaus «Oberneuhaus», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2260). Diese Gesellschaft ist infolge Austritts des Gesellschafters Giancarlo Trentin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Roberto Lambro als Einzelfirma fortgeführt im Sinne von Art. 579 OR. Die Firma lautet neu: Roberto Lambro.

16. Mai 1983
Unel AG, in Stein am Rhein, Holding-Gesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 464). Hermann Brunner-Schwer, Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Bürger von Stein am Rhein.

16. Mai 1983
Alfred Rub-Roesch, in Ramsen, Restaurant «Schwanen», Handel mit Heu und Stroh sowie mit Liegenschaften (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1977, S. 2193). Der Betrieb des Restaurants «Schwanen» wurde aufgegeben.

16. Mai 1983
Eisenbahner-Baugenossenschaft Schaffhausen (EBS), in Schaffhausen (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3583). Am 24. April 1982 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Walter Bürgin, 2. Vizepräsident, und Karl Hedinger, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen.

Appenzell L.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

16. Mai 1983
Koch AG Appenzell, in Appenzell, Elektrogeräte engros und Kühlmaschinen, Waren aller Art sowie Ausführung von Elektroinstallationen und Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 163). Die Prokura von Albert Schmid ist erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

Berichtigung
Ch. Tobler, in Wattwil, chemische Reinigung und Kleiderfärberei (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1983, S. 1784). Der Sitz dieser Einzelfirma befindet sich in Wattwil (nicht Wattenwil).

16. Mai 1983
System Winner AG, in Rapperswil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Recycling von thermoplastischen, duroplastischen und mineralischen Produkten, Verkauf der Recyclingprodukte, Weiterentwicklung der Anwendungstechnik für die Recycling-Endprodukte sowie der Verfahrenstechnik des Winner Recycling, Verkauf von Gesamtanlagen des Winner-Recycling-Verfahrens sowie von Beschichtungsanlagen, Verwertung von Patenten und Lizenzen, Beratung für Produktion, Entwicklungen, Verkauf von Verfahrenstechnik für Recycling- und Beschichtungsanlagen sowie deren Produkte. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Adolf Greub, von Lotzwil, in Stäfa, Präsident; Eduard Winner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Delegierter; Willi Furrer, von Wila, in Winterthur, und Richard Tanner, von Borgen SH, in Stäfa. Geschäftsadresse: Braueriweg, 8640 Rapperswil.

16. Mai 1983
Schönenberger + Brändle AG Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 16. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, Planung von Laden- einrichtungen und Überbauung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, vermieten und verwalten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grund-

kapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung Mobilien und Inventar zum Höchstpreis von Fr. 35 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Albert Brändle, von Mosnang, Präsident; Leon Schönenberger, von Bütschwil, beide in Wil SG, und Markus Ebner, von Wittenbach, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen. Geschäftsadresse: Weiherhofgasse 9a, 9500 Wil.

16. Mai 1983
Zoller Treuhand, in A u (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1207). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Zovag Treuhand AG», in Au SG.

16. Mai 1983
Zovag Treuhand AG, in A u. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Voll liberrtes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Mai 1983 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1983 von der bisherigen Einzelfirma «Zoller Treuhand», in Au SG, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 121 460,90 und Passiven von Fr. 19 325,10, zum Preise von Fr. 102 135,80, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Eugen Zoller, von Au SG und Schwellbrunn, in Au SG. Geschäftsadresse: Berneckerstrasse 9, 9434 Au.

16. Mai 1983
Formica Plastics A.G., in Waldkirch, Produkte für das Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 215 vom 16. 9. 1982, S. 2988). Der Prokurist Ludovik Kräl ist nun Bürger von Wittenbach.

16. Mai 1983
Sprig & Co. AG, in Diepoldsau, Engros- und Einzelhandel mit Waren der Tabak-, Getränke- und Spirituosenindustrie usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1975, S. 1883). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Markus Züst, von Wolfhalden, in St. Margrethen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Mai 1983
Llha AG, in Eschenbach, Handel mit Artikeln der Textil- und Textilmaschinenindustrie usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640)

Willy Grob AG, in Eschenbach, Herstellung und Vertrieb von Webereizubehör (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1640)

Edmondo Hofmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Jakob Marti, von Engi und Sool, in Rorschacherberg, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jakob Züllig, von Eggenach, in Arbon, und Ernst Surbeck, von Hallau, in Affeltrangen; letztere beiden ohne Unterschrift.

16. Mai 1983
Frisco-Findus AG, in Rorschach, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1065). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Gerd F. Kunze, deutscher Staatsangehöriger, in Cremières, Gemeinde Puidoux, und Andrzej Ledzion, britischer und polnischer Staatsangehöriger, in Blonay.

16. Mai 1983
Autobus AG Gossau, in Gossau, Personentransporte auf öffentlichen Kurlinien usw. (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2380). Geschäftsadresse: Tannenstrasse 5, 9202 Gossau (amtliche Strassennummerierung).

16. Mai 1983
Dorfkorporation Alterswil, in Alterswil, Gemeinde Flawil, Genossenschaft (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1979, S. 1001). Der Präsident des Vorstandes, Werner Stieger, wohnt nun in Alterswil, Gemeinde Flawil. Georg Aeberli, Aktuar, und Jakob Ehrbar, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Rolf Stalder, von Sumiswald, Aktuar, und Horst Peteret, deutscher Staatsangehöriger, Kassier, beide in Alterswil, Gemeinde Flawil. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, 9231 Alterswil.

16. Mai 1983
Schweiz. Hartweizenmüller-Verband, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1973, S. 2223). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Max Steiner, Präsident; Werner Bosshardt und Emil Meyerhans sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Henri Cuendet, von Ste-Croix, in Penthaz, Präsident, und Jörg Meyerhans, von und in Weinfelden, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied oder dem Sekretär.

16. Mai 1983
Abderhalden & Co., in Rapperswil, Mineralöle und chemisch-technische Produkte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 133). Otto Abderhalden ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten Elisabeth Abderhalden, von Ebnat-Kappel, in Rapperswil SG. Der bisherige Gesellschafter Erwin Abderhalden führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

16. Mai 1983
M. & B. Wick, in Wil, Verkauf von Nähmaschinen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2170). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

16. Mai 1983
H. Slongo-Taroffi & Co., in Buchs, Manufakturwaren, Bonneterie- und Merceriegeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3589). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

16. Mai 1983
Panos Tomassian, in Buchs, Handel mit Waren aller Art, usw. (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825). Die Prokura von Alice Godinez ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Kuhn, von Heldswil, in Buchs SG.

16. Mai 1983
Carlo Campi, in St. Gallen, Hoch- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1979, S. 1237). Einzelunterschrift wurde erteilt an Anna Maria Campi, von Stein (Toggenburg), in St. Gallen.

16. Mai 1983
Hans Tinner, in Wil, Hotel-Restaurationsbetrieb usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1969, S. 1577). Geschäftsadresse: Fürstenlandstrasse 68, 9500 Wil (amtliche Strassennummerierung).

16. Mai 1983
Aufzüge Boltschauer, in St. Gallen (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Die Geschäftsnatur lautet nun: Herstellung, Vertrieb, Montage, Reparatur und Service von Aufzugs- und Förderanlagen sowie Ausführung von Metallbauarbeiten. Weiteres Geschäftslokal: Klarastrasse, 9320 Arbon.

16. Mai 1983
Max Germann, in Wittenbach, Betrieb einer Schweinemästerei (SHAB Nr. 169 vom 21. 7. 1972, S. 1938). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Mai 1983
Sigmund Sieber-Keller, in Diepoldsau, Kies- und Sandwerk usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1711). Die Geschäftsnatur lautet nun: Kies- und Fertigbetonwerke, Herstellung von Fertigbeton, Schotter und Splitt, Fabrikation von Beton- und Leucausteinen, Filigrandecken, Gartenplatten und Pflastersteinen sowie Ausführung von Bagger- und Traxararbeiten, Transporte mit Kranwagen, Kippplastwagen, Betonmischelern und Betonpumpe, Handel mit Baustoffen aller Art, An- und Verkauf von Immobilien sowie deren Vermietung. Der Firmainhaber Sigmund Sieber-Keller wohnt nun in Diepoldsau.

16. Mai 1983
Ruedi Sutter, Gasthaus Kreuz, in Waldkirch (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1981, S. 3476). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Nachfolgefirma «Gasthaus Kreuz AG Waldkirch», in Waldkirch.

16. Mai 1983
Schneiderei am Giren Baumgartner Hsp, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1982, S. 165). Diese Firma ist infolge Verkauf des Geschäftes erloschen.

16. Mai 1983
Paul Köppl-Spirig, Buchhaltungs-, Steuerberatungs- und Treuhänderbüro, in Widnau (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1680). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

16. Mai 1983
H. Houdek, in St. Gallen, Bildhauer- und Steinmetzwerkstatt (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1803). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Mai 1983
Aktiengesellschaft Gattiker & Cie., in Jona, Erwerb, Verwaltung und Nutzung sowie Veräusserung von beweglichen Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1982, S. 3796). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1983 hat die Gesellschaft den mit der «Randon S.A.», in Chêne-Bourg, am 29. April 1983 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt. Demzufolge übernimmt die «Aktiengesellschaft Gattiker & Cie.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Randon S.A.» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1982, und zwar an Aktiven von Fr. 6 687 659.59 und an Passiven von Fr. 21 575.59 (ohne Eigenkapital), zu einem Aktienüberbuss von Fr. 6 666 084. Den bisherigen Aktionären der «Randon S.A.» wurde für je eine Inhaberaktie zu nom. Fr. 1000 je eine voll libertierte Namenaktie zu Fr. 1000 der «Aktiengesellschaft Gattiker & Cie.» ausgehändigt. In derselben Generalversammlung wurden die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien umgewandelt und das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche entsprechend dem Fusionsvertrag voll libertiert sind. Voll libertierte Grundkapital nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten teilweise revidiert. Die übrigen Änderungen betreffen keine publizationspflichtigen Tatsachen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Mai 1983
R. Müller, in Zuoz, Eisenwaren, Haushaltartikel usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 725). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Rita Müller-Angelini», in Zuoz, per 15. 5. 1983.

16. Mai 1983
Rita Müller-Angelini, in Zuoz, Inhaberin: Rita Müller-Angelini, von Sigriswil, in Zuoz, mit Zustimmung ihres Ehemannes. Einzelunterschrift: Rudolf Müller, von Sigriswil, in Zuoz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Müller, in Zuoz, per 15. 5. 1983. Handel mit Eisenwaren, Haushaltartikeln, Jagdmunition, Fischereiarbeiten, sowie Betrieb eines Kioskes. Dorfplatz, 7524 Zuoz.

16. Mai 1983
Oscar Fähr AG, Zweigniederlassung in Sils im Engadin / Segl, Betrieb eines Ingenieurbüros (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz bisher in Wil SG. Die Firma hat den Hauptsitz nach Oberboden SG verlegt.

16. Mai 1983
Kraftwerke Ilanz AG KWL, in Ilanz (SHAB Nr. 230 vom 4. 10. 1982, S. 3164). Neue Kollektivprokuren zu zweien: Herbert Bay, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, und Walter Hurter, von Affoltern am Albis, in Nussbaumen. Die Kollektivprokuren von Rudolf Bosshard und Ernst Lamprecht sind erloschen.

16. Mai 1983
Kraftwerke Vorder Rhein AG, in Disentis / Mustér (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2535). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alex Streichenberg, von Basel und St. Gallen, in Wettingen. Neue Kollektivprokuren zu zweien: Herbert Bay, deutscher Staatsangehöriger, in Baden, und Walter Hurter, von Affoltern am Albis, in Nussbaumen. Max Giger, Prokurist, wohnt nun in Baden. Die Kollektivprokuren von Rudolf Bosshard und Ernst Lamprecht sind erloschen.

16. Mai 1983
Raiffeisenkasse Rheinwald, in Splügen, Genossenschaft (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3620). Die Unterschrift von Annagret Wieland, Verwalterin, ist erloschen. Neue Verwalterin ist Liliana Camaral, von Masein, in Splügen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalterin zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Mai 1983
Viehzeuggenossenschaft Obersaxen-Innertobel, in Obersaxen (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1468). Josef Alig, Präsident, und Oskar Alig, Vizepräsident/Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Alig ist nicht mehr Kassier, verbleibt aber weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Fidel Casanova, Präsident; Ursin Mirer, Vizepräsident/Aktuar und Luzi Alig, Kassier, alle von und in Obersaxen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Neues Domizil: c/o Fidel Casanova, Innertobel, 7136 Obersaxen.

16. Mai 1983
Immobilien AG Rössli, in Klosters-Serneus (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591). Marthe Bachthaler-Schneider, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Hans Kessely-Meier, Präsident, und Katharina Kessely-Meier, beide von Gams, in Klosters; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Hans Kessely-Meier, im Tölli, 7250 Klosters.

16. Mai 1983
Brütsch & Jäger AG, in Churwalden, Heizungs- und Sanitäranlagen (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). Statuten am 6. 5. 1983 revidiert. Neue Firma: Brütsch AG. Hans Jäger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Andreas Brütsch ist nicht mehr Präsident des VR, verbleibt aber als dessen einziges Mitglied und zeichnet einzeln wie bisher.

16. Mai 1983
Intersee Chur AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719). Statuten revidiert am 16. 5. 1983: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 4 500 000 auf Fr. 7 500 000, durch Ausgabe von 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Neues Aktienkapital: Fr. 7 500 000, eingeteilt in 7500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libertiert.

Aargau - Argovie - Argovia

16. Mai 1983
Kosmetik-Salon Élégance Josef Büeler, in Baden (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1660). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die «Kosmetiksalon Elegance AG», in Wettingen, erloschen.

16. Mai 1983
Kosmetiksalon Elegance AG, in Wettingen, Landstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 5. 1983. Zweck: Einrichtung und Betrieb von Parfümerien, Schönheits- und Kosmetiksalons, Solarien und ähnlichen Geschäften; Handel mit Kosmetika, Parfüm, Modeschmuck und Accessoires. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 176 535.65 und Passiven von Fr. 97 665.25 der erloschenen Einzelfirma «Kosmetik-Salon Élégance Josef Büeler», in Baden, gemäss Bilanz vom 31. 12. 1982, zum Preise von Fr. 78 870.40, wovon Fr. 78 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beatrice Büeler, Präsidentin und Geschäftsführerin, und Josef Büeler, beide von Schwyz, in Wettingen; sie führen Einzelunterschrift.

16. Mai 1983
Fährhof AG, in Aarau, Immobilien (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 175). Prokura zu zweien gemäss Art. 459 Abs. 2 OR neu: Guido Ackermann, von Mels, in Niedergösgen. Geschäftsadresse richtig: Rohrerstrasse 89.

16. Mai 1983
Dataway AG, in Wohlenschwil, Hauptstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 5. 1983. Zweck: Ein- und Verkauf von Mikrocomputern und Ersatzteilen sowie Ausführung von Serviceleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Saxer, von und in Hägglingen, Präsident und Delegierter, und Josef Ducret, von und in Wohlenschwil, mit Einzelunterschrift, sowie Arthur Ducret, von und in Wohlenschwil, mit Unterschrift zu zweien, jedoch nur mit dem Präsidenten.

16. Mai 1983
LBW Landbau AG, in Aarau (SHAB Nr. 226 vom 29. 9. 1982, S. 3115). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Roman Honegger; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Jürg Schneeberger, von Orpund, in Aarau. Geschäftsadresse: Gyrixweg 5.

16. Mai 1983
Bank Haerry AG, in Reinach (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1548). An der Generalversammlung vom 15. 4. 1983 wurde aufgrund des Vertrages vom 13. und 15. 4. 1983 die Fusion mit dem «Schweizerischen Bankverein», Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel, beschlossen. Danach übernimmt der «Schweizerische Bankverein» sämtliche Aktiven und Passiven der «Bank Haerry AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 30. 4. 1983. Die «Bank Haerry AG» ist infolgedessen aufgelöst.

16. Mai 1983
Jaggi AG Brugg, in Brugg, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1982, S. 813). Prokura zu zweien neu: Heinz Finsterwald, von Brugg und Stilli, in Brugg.

16. Mai 1983
IC-Data AG, in Oberentfelden, Datenverarbeitung (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Prokura Bernhard Fehr erloschen.

16. Mai 1983
Fackel AG, bisher in Villnachern, Bücher usw. (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2708). Statutenänderung: 25. 4. 1983. Sitz nun: Schinz nach Dorf, Nebenbachweg 8.

16. Mai 1983
Romatron AG, in Baden, Taferenstrasse 30, Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 4. 1983. Zweck: Fabrikation von elektronischen Apparaten und Handel mit elektronischen Produkten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bruno Bischoff, von Zürich und Birwinken, in Herlberg, Präsident, und Roland Egloff, von Niederrohrdorf, in Widien; beide mit Unterschrift zu zweien.

16. Mai 1983
Circus Alfredo Nock Inhaberin R. Davet, in Zufikon, Raamatenstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Romana Davet, von Vaudens, in Château-d'Oex. Zirkusunternehmen. Weiterführung des Geschäftes der nicht eingetragenen Einzelfirma «Circus Alfredo Nock», in Rheinfelden.

16. Mai 1983
HP Treuhänder AG, in Aarau (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 661). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef J. Portmann; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Peter Hauri, von Seengen, in Hunschwyl, Präsident, und Pius J. Portmann, von Hochdorf, in Dietikon.

16. Mai 1983
Druck-Service AG, in Wettingen, Druckerei und Verpackerei (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1980, S. 111). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Seiler, Unterschrift erloschen. Gesellschaft zurzeit ohne Verwaltung. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRGv).

16. Mai 1983
Weber & Cie AG, in Aarburg, Baumwollspinnerei und -weberei (SHAB Nr. 254 vom 1. 11. 1982, S. 3477). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Biedermann, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Peter Fischer, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter zu zweien. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Jürg Nef, von Herisau, in St. Gallen.

16. Mai 1983
Landwirtschaftliche Genossenschaft Birrwil, in Birrwil (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3521). Aus Vorstand ausgeschieden: Rudolf Gloor, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift neu: Hans Härrli, von und in Birrwil, bisher Mitglied, nun Vorstands-vizepräsident. Ferner Unterschrift Max Gloor, bisher Aktuar, nun Vorstandsmitglied erloschen. Vorstandaktuarin neu: Berta Brunner, von Auw, in Birrwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuarin.

16. Mai 1983
Möbel-Meier AG Brugg, in Brugg (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1448). Weiteres Geschäftslokal: in Wettingen, Landstrasse 15.

16. Mai 1983
GST Gesellschaft mbH Selbständiger Temporärarbeiter, in Oftringen, Schwarzhaar 18, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 8. 4. und 6. 5. 1983. Zweck: Zurverfügungstellung von Arbeitskräften, Ausleiher von Kapital, Kauf, Verkauf und Vermietung von Immobilien, Kauf von Waren zur Einrichtung von Immobilien. Stammkapital: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter und zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Willi Graber, von Murgenthal, in Olten, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000; Albert Ebinger, von Wangen bei Olten, in Oftringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000, und Daniel Kammermann, von Bowil, in Oftringen, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

16. Mai 1983
Aktiengesellschaft Ernest H. Fischers Söhne, in Döttingen, Materialien der Hut- und Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1983, S. 262). Prokura zu zweien neu: Leonhard Speich, von Leuggelbach, in Hägglingen.

16. Mai 1983
P. Di Stefano Textilwaren, in Döttingen (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3279). Geschäftsadresse neu: Hauptstrasse 19.

16. Mai 1983
Genossenschaft Ferienhaus der Gemeinde Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2285). Aus Vorstand ausgeschieden: Adrian Ingold, Präsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Aktuarin oder Kassier neu: Elisabeth Häusermann, von Suhr und Egliswil, in Suhr, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsidentin.

16. Mai 1983
Verein für Alterswohneime der Gemeinden Buchs AG und Rohr AG, in Buchs, (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2535). Unterschrift Fridolin Zimmermann, Kassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hanspeter Wassmer, von Suhr, in Buchs AG, Kassier (Nichtmitglied).

16. Mai 1983
Morva Patentdienste, in Aarau, Hintere Vorstadt 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tiberio Morva, von und in Oberentfelden. Patentanwaltsbüro für Recherchen und Beratungen.

16. Mai 1983
Hartmeier AG Drechslerei und Holzwarenfabrik, in Zofingen, Strengelbacherstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 5. 1983. Zweck: Betrieb einer Drechslerei und Holzwarenfabrik sowie Handel mit Drechsler- und Holzwaren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahmen: Warenvorräte und Fahrzeuge gemäss Vertrag vom 10. 5. 1983, zum Preise von Fr. 210 552. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Peter Hartmeier, Präsident, und Anton Hartmeier, beide von Wettingen, in Zofingen; sie führen Einzelunterschrift.

16. Mai 1983
A. Hartmeier AG Holzwarenfabrik, in Zofingen (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1980, S. 3336). Statutenänderung: 10. 5. 1983. Firma nun: Hartmeier-Immobilien AG. Zweck nun: Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum; Erstellung von Bauten; Beteiligungen.

16. Mai 1983
Boutique Rita, Fran Rita Huber, in Bremgarten, Marktgasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rita Huber, von Hermetschwil-Staffeln, in Bremgarten AG, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Peter Huber, von Hermetschwil-Staffeln, in Bremgarten AG. Damenmodegeschäft.

16. Mai 1983
Autowasch- und Pflegestation EWU AG, in Seon, Kirchthal 1226, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 5. 1983. Zweck: Betrieb einer Selbstbedienungswasch- und -pflegestation. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft GB Seon Nr. 156 zum Höchstpreis von Fr. 282 674. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Müller, von Unterkulm und Seon, in Seon, Präsident, und Eduard Schmid, von Lustdorf, in Seon, Geschäftsführer; beide mit Einzelunterschrift, sowie Ueli Müller, von Unterkulm und Seon, in Seon; dieser mit Unterschrift zu zweien.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

16. Mai 1983
Karl Dietrich AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Ausführung von sanitären Installationen und Heizungen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1944). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Mai 1983 wurde die Firma geändert in Schäffli & Dietrich AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Karl Dietrich, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Thomas Schäffli, von Gündelhard-Hörhausen, in Frauenfeld, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

16. Mai 1983
Tanklager Tügerschen AG, in Tügerschen (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3405). Werner Bremi, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Kurt Henle, von Herisau, in Mutschellen, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt.

16. Mai 1983
Elektrizitätsgenossenschaft Britschwil-Sonnenberg, in Sonnenberg, Gemeinde Hefenhofen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 197). Konrad Bodmer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Willi Karch, von Amriswil, in Sonnenberg, Gemeinde Hefenhofen, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

16. Mai 1983
Wälti & Haldi Farbspritz- und Einbrennanlagen, in Aadorf (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 59). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Mai 1983
Kurt Ribi-Tschannen, in Ermatingen, Betrieb des Hotel-Restaurants Seetal (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1976, S. 2838). Die Firma lautet nun: Kurt Ribi. Der Firmainhaber führt den Allianznamen Tschannen nicht mehr. Die Prokura von Rosmarie Ribi-Tschannen ist erloschen.

16. Mai 1983
Felix Köppl, Bootshandel, in Arbon (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 549). Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Motor- und Segelbooten samt Zubehör, Bootsmotoren und Bootsanhängern, Motorboot- und Segelschule, Winterlager. Jetzige Geschäftsadresse: Blumenstrasse 1.

16. Mai 1983

W. Meyer, Frabo-Electronic, in Amriswil. Firmainhaber ist Wilfried Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Frasnacht. Einzelprokura ist erteilt an Renate Meyer, deutsche Staatsangehörige, in Frasnacht. Verkauf, Service und Installation von TV, Video, Hi-Fi und Funkgeräten. Bahnhofstrasse 32, 8580 Amriswil.

16. Mai 1983

Andres Moser, in Schweißersholz. Firmainhaber ist Andres Moser, von Röttenbach im Emmental, in Schweißersholz. Einzelprokura ist erteilt an Brigitte Zürcher, von Horgen, in Schweißersholz. Baugeschäft. Rohren, 9221 Schweißersholz.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Biasca

13 maggio 1983

Kopp impresa costruzioni SA, Lucerna. Succursale di Biasca, in Biasca (FUSC del 23. 2. 1982, n. 44, p. 584), società anonima con sede principale a Lucerna. La procura di Cornelius Meyer è cancellata. Georg Wenzl è ora domiciliato a Hergiswil NW.

16 maggio 1983

Fabbrica chimica Helsinn S.A., in Biasca (FUSC dell'11. 5. 1981, n. 106, p. 1506). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 13 maggio 1983, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 3 000 000, mediante l'emissione di 2950 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna. Lo statuto è stato modificato in questo senso. Il capitale sociale ammonta attualmente a fr. 3 000 000 ed è suddiviso in 3000 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato.

Ufficio di Locarno

16 maggio 1983

Fiduciaria Trinità S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 6 maggio 1983. Scopo: la conduzione di un ufficio fiduciario, in particolare l'esecuzione di mandati per la tenuta di contabilità, di revisioni e di gestioni patrimoniali; consulenze finanziarie, fiscali e aziendali; l'amministrazione e la gestione di società, di fondazioni di segretariati; l'acquisto, la gestione e la vendita di patenti, di licenze e metodi di produzione; l'acquisto e la vendita di immobili, nonché la partecipazione a società aventi lo scopo sociale analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 o più membri: Johann F. Ineichen, da Lucerna e Ballwil in Horw, è nominato presidente con firma individuale, e Norbert Matthe, da Oberriet SG in Lucerna, è nominato membro con firma individuale. Recapito: Locarno-Monti, via del Tiglio 19a, uffici propri.

16 maggio 1983

Virano S.A., in Magadino, la preparazione e il commercio di prodotti non fermentati, ecc. (FUSC del 20. 3. 1953, n. 65, p. 660). Paolo Martin e Augusto Resinelli, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione a seguito di decesso, le loro firme sono cancellate. Livio Resinelli, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione. Dionigi Resinelli, da Bellinzona in Minusio, è nominato nuovo membro senza diritto di firma. Letizia Marti, da Berna in Vira (Gambarogno), è nominata nuovo membro, senza diritto di firma.

16 maggio 1983

Verbano Trasporti S.A., in Minusio (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 46). Con decisione assembleare del 12 maggio 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Magadino. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: Quartino.

16 maggio 1983

Fabbrica di Orologi Sindaco S.A., orologi «Jaguars», in Muralto (FUSC del 2. 11. 1982, n. 255, p. 3493). Con decisione assembleare dell'11 maggio 1983, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: Sindaco Immobiliare S.A. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

16 maggio 1983

«Solarium» Casa di riposo - Gordola, in Gordola, associazione (FUSC del 4. 6. 1980, n. 128, p. 1903). Pierino Berri, dimissionario, non fa più parte del comitato, la sua firma è cancellata. Arnoldo Lesnini, da Frasco in Gordola, è nominato nuovo vice-presidente, con firma collettiva a due del presidente o del vice-presidente con quella del segretario.

Ufficio di Lugano

10 maggio 1983

Consulenza Aziendale Plant SA, in Flego, comune di Barbengo (FUSC del 2. 12. 1982, n. 281, p. 3857). Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma individuale sono: Dott. Karl Gans, di nazionalità germanica in Hildesheim-Ochtersum (D), vice-presidente; Giampiero Hakuba, da e in Morcote; Ernst Herzog, di nazionalità germanica e statunitense in Sprockhövel (D); Erwin Konrad, di nazionalità germanica in Hard bei Bregenz (A); Prof. Werner Medicke, di nazionalità germanica in Fuschl am See (A); Dott. Rubino Mensch, da Cureggia in Lugano; Dott. Heinrich Müller, di nazionalità germanica in Monaco (D); Antonio Scala, da e in Barbengo; Ugo Sommer, da Zurigo in Comano; Kurt Vikas, di nazionalità austriaca in Hinterbrühl/Wien (A); Diethelm Wäfler, da Frutigen in Breganzona, membri.

16 maggio 1983

Air 1 Flugbetriebs AG, precedentemente in Hergiswil NW, aerolinee, ecc. (FUSC del 18. 11. 1982, n. 260, p. 3559). Nuova sede: Lugano, via Pretorio 11, c/o Avv. Renato Pfy. Nuova ragione sociale: Para Air. Lo statuto originale del 7. 6. 1979 è ultima modifica del 21. 10. 1982 è stato modificato: 6. 5. 1983. Scopo: la costruzione, lo sviluppo, il commercio, il noleggio di aeroplani, di pezzi di ricambio, di motori, dell'equipaggiamento di bordo, di articoli per l'aviazione sportiva e per il paracadismo, come pure la relativa riparazione e la manutenzione, l'impartire lezioni di volo, il saltuario trasporto di passeggeri e l'assunzione di rappresentanze. Essa può acquistare, sovvenzionare e vendere immobili, partecipare a imprese simili. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. La società ha deciso di acquistare dal signor K. Birsak 3 aerei d'occasione come pure gli apparecchi e impianti e il materiale al prezzo di fr. 125 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Hans U. Marti, da Langenthal in Horgen.

16 maggio 1983

Petrolina S.A., in Lugano, olii minerali, ecc. (FUSC del 12. 12. 1969, n. 291, p. 2859). Procura collettiva a due tra di loro è stata conferita a: Claudio Tunesi, da Gerra (Verzasca) in Melide, e Luciano Lombardi, di nazionalità italiana in Breganzona.

16 maggio 1983

Linam S.A., in Lugano, prodotti industriali, ecc. (FUSC del 10. 4. 1975, n. 82, p. 936). Teresina De Luigi, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Walter Savi, da e in Tesserete.

16 maggio 1983

Sycoper S.A., in Lugano, assistenza commerciale, ecc. (FUSC del 1. 2. 1983, n. 26, p. 359). Procura individuale è stata conferita a: Franco Mentasti, di nazionalità italiana in Melide.

16 maggio 1983

Ronchina S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 26. 9. 1982, n. 225, p. 2746). Renato Zocchi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Nello Lavo, da Arogno in Coldrerio. Nuovo recapito: via S. Balestra 9, uffici propri.

Ufficio di Mendrisio

16 maggio 1983

Moprom S.A., in Balerna. Nuova società anonima con statuti in data 9. 5. 1983. Scopo: la produzione, distribuzione e commercio di film, documentari e altri prodotti cinematografici, nonché la ricerca di mercato per attività di attori e attrici, scuola di attori e attrici. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Marianne Walther nata Binder, da Illnau-Effretikon in Balerna. Recapito: via ai Monti 5, 6828 Balerna.

16 maggio 1983

La Fattoria S.A., in Mendrisio, la bonifica, il miglioramento e la lavorazione del suolo, ecc. (FUSC del 18. 11. 1982, n. 269, p. 3698). Il segretario del consiglio di amministrazione Giovanni Gozzoli è ora domiciliato a Balerna.

16 maggio 1983

Antonella Leonardo, in Balerna, trasporti di ogni genere, ecc. (FUSC del 19. 1. 1983, n. 15, p. 210), ditta individuale. Nuova sede: Chiasso. Recapito: via Cantoni 5, 6830 Chiasso.

16 maggio 1983

Times S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 11. 5. 1983. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Fabio Maspoli, da Coldrerio in Novazzano. Recapito: c/o Studio legale Vassalli-Maspoli-Borghi-Verga, via Valdani 1, 6830 Chiasso.

16 maggio 1983

Venus S.A., in Chiasso, il commercio di prodotti di farmaceutici, ecc. (FUSC del 28. 12. 1982, n. 302, p. 4157). Modifica statuti: 11. 5. 1983. Nuova ragione sociale: Venelus S.A.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Cossonay

16 mai 1983

F. Urban et S. Ungaro, précédemment à Cossonay, maçonnerie et béton armé (FOSC du 15. 4. 1982, p. 1150). La société a transféré son siège à Senarclens. L'associé Franz Urban a également transféré son domicile à Senarclens. Adresse: Ancien Bâttoir.

16 mai 1983

Rodolphe Marti, à La Sarraz. Le chef de la maison est Rodolphe Marti, de et à La Sarraz. But: exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Buvette de la Piscine de la Venoge». Adresse: chemin de la Piscine.

Bureau de Lausanne

16 mai 1983

Mme S. Meloni, à Lausanne, café, tea-room à l'enseigne «Chalet des Bains» (FOSC du 26. 1. 1982, p. 270). Nouvelle adresse: rue du Bugnon 2. Nouveau genre d'affaires: exploitation d'un hôtel. L'enseigne «Chalet des Bains» est supprimée.

16 mai 1983

Crédit Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3595), société anonyme, avec siège principal à Zurich. La signature de Georges Berger et Bernard de Torrenté est radiée. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Klaus Jenny, d'Ennenda, à Lausanne; Martin Riegg, de Wiesen-dangen, à Lutry; Josef Ackermann, de Mels, à Lausanne, et Marc Fues, de Steffisburg, à Riex. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Jacques Paquier, de Denges, à Echallens, et André Produit, de Chamoson, à Lutry.

16 mai 1983

Crédit Suisse, succursale Lausanne-Mousquines, à Lausanne (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3595), société anonyme, avec siège principal à Zurich. La signature de Georges Berger et Bernard de Torrenté est radiée. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Klaus Jenny, d'Ennenda, à Lausanne; Martin Riegg, de Wiesen-dangen, à Lutry; Gerhard Schönenberger, de Wangen bei Olten, au Mont-sur-Lausanne; Josef Ackermann, de Mels, à Lausanne, et Marc Fues, de Steffisburg, à Riex. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Jacques Paquier, de Denges, à Echallens, et André Produit, de Chamoson, à Lutry.

16 mai 1983

Crédit Suisse, succursale de Renens (FOSC du 10. 11. 1982, p. 3595), société anonyme, avec siège principal à Zurich. La signature de Georges Berger et Bernard de Torrenté est radiée. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Klaus Jenny, d'Ennenda, à Lausanne; Martin Riegg, de Wiesen-dangen, à Lutry; Gerhard Schönenberger, de Wangen bei Olten, au Mont-sur-Lausanne; Josef Ackermann, de Mels, à Lausanne, et Marc Fues, de Steffisburg, à Riex. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Jacques Paquier, de Denges, à Echallens, et André Produit, de Chamoson, à Lutry.

16 mai 1983

Crédit Suisse, succursale de Lausanne-La Sallaz, à Lausanne (FOSC du 20. 12. 1982, p. 4058), société anonyme, avec siège principal à Zurich. La signature de Georges Berger et Bernard de Torrenté est radiée. Signature collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Klaus Jenny, d'Ennenda, à Lausanne; Martin Riegg, de Wiesen-

dangen, à Lutry; Gerhard Schönenberger, de Wangen bei Olten, au Mont-sur-Lausanne; Josef Ackermann, de Mels, à Lausanne, et Marc Fues, de Steffisburg, à Riex. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à: Jacques Paquier, de Denges, à Echallens, et André Produit, de Chamoson, à Lutry.

16 mai 1983

Century Data Systems Limited, à Londres, succursale de Lausanne, à Lausanne, avenue de Cour 32. Succursale de «Century Data Systems Limited», à Londres (GB), société anonyme inscrite au registre des sociétés à Cardiff le 16 février 1979. Statuts du 16 février 1979 modifiés en dernier lieu le 30 novembre 1982. But: activités dans le domaine de l'information. Capital: £ 1 448 400, divisé en 1 448 400 actions de £ 1. Administration: 2 à 7 membres: Brian Arnott, de Grande-Bretagne, à Bexleyheath, Kent (GB); James N. Conway, des USA, à Corona del Mar, Californie (USA); Robert A. Reeve, de Grande-Bretagne, à Banstead, Surrey (GB); et John Verroen, des USA, à Placentia, Californie (USA). La succursale est engagée par la procuration individuelle de Jean-Paul Hammerli, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Lausanne.

16 mai 1983

Siga contractors S.A., à Lausanne, commerce, fabrication et représentation de biens mobiliers, notamment de machines et installations touchant au domaine de l'énergie (FOSC du 24. 3. 1981, p. 914). L'administrateur Pierre Gruaz est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur-délégué avec signature individuelle: Jean-Pierre Vuille, de Lausanne, à Epalinges.

16 mai 1983

J. Gehrer, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Le Melrose» (FOSC du 28. 6. 1977, p. 2130). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

16 mai 1983

Claude Haemmerli, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Beaulieu» (FOSC du 13. 8. 1979, p. 2597). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 mai 1983

Fiduciaire C. Rochat, au Mont-sur-Lausanne, fiduciaire, location d'appartements et mise à disposition de personnel (FOSC du 29. 3. 1978, p. 949). Siègle transféré à Lausanne, chemin du Trabandian 31. Le titulaire Claude Rochat est actuellement à Pully.

16 mai 1983

Claude Rochat, au Mont-sur-Lausanne, commerce et représentation d'articles de diverse nature (FOSC du 29. 3. 1978, p. 949). Siègle transféré à Lausanne, chemin du Trabandian 31. Le titulaire Claude Rochat est actuellement à Pully.

16 mai 1983

Inter-Habitat S.A., à Lausanne, place de la Riponne 10. Nouvelle succursale de «Inter-Habitat S.A.», à Genève, société anonyme inscrite au registre du commerce de Genève le 28 janvier 1982 (dernière publication: FOSC du 11. 2. 1982, p. 454). But: courtage, achat, vente, promotion, entreprise, réalisation et surveillance de constructions de bâtiments et d'ouvrages de toute nature; prise de participations et financement d'opérations diverses. La succursale est engagée par la signature individuelle de: Ernest Schertenleib, de Veve, à Neuchâtel, administrateur, et Pierre Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Froideville, directeur; les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

Bureau de Vevey

16 mai 1983

Editions Optima André Miserez, à Montreux (FOSC du 20. 6. 1979, p. 1986). Raison radiée par suite d'apport de certains actifs et passifs à la société anonyme Editions Optima S.A., ci-après inscrite à Montreux.

16 mai 1983

Editions Optima S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 10 mai 1983. But: édition de publications, de journaux, de livres, de périodiques et d'imprimés. Apports: certains actifs de fr. 1 298 666.51 et passifs de fr. 1 098 535.07, soit un actif net de fr. 200 131.44, provenant de la raison individuelle Editions Optima André Miserez, à Montreux, radiée, selon inventaire et bilan d'apport du 1er janvier 1983. Apport accepté pour le prix de fr. 200 131.44, dont fr. 200 000 sont imputés sur le capital. Publications: FOSC. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré et divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Conseil d'un ou de plusieurs membres. André Miserez, de Lajoux, à Montreux, est président signant individuellement. Georgette Miserez, de Lajoux, à Montreux, et Roland Lavanchy, de Savigny, à Saint-Sulpice VD, sont administrateurs signant collectivement à deux. Adresse: avenue de Chillon 90.

16 mai 1983

Jobax S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 6 mai 1983. But: exploitation d'un fitness avec sauna, installations de gymnastique et culture physique. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré et divisé en 1200 actions nominatives de fr. 100 et 30 actions au porteur de fr. 1000. Les actions nominatives bénéficient d'un droit privilégié quant au droit de souscription. Publications: FOSC. Conseil d'un membre ou plus. Marco Grillo, d'Italie, à Moutier, est président; René Ravasi, de Russo, à Lausanne, est secrétaire, et John Schaffter, de Moutier, à Montreux, est administrateur et directeur. Christian Barbier, de France, à Evian (F), est nommé directeur; tous quatre signent collectivement à deux. Adresse: Grand Rue 42.

16 mai 1983

Société Immobilière Les Peupliers S.A. Territet, à Montreux, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 26. 1. 1983, p. 299). Le capital de fr. 50 000, jusqu'ici divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, est maintenant composé de 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur un point non soumis à nouvelle publication, le 6 mai 1983.

16 mai 1983

Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz S.A., à Vevey, (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2625). Le président Victor de Gautard est désormais administrateur; ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur délégué Eric Giorgis, actuellement à Lausanne, est en outre président; ses pouvoirs collectifs à deux sont complétés en ce sens. Jacques Mösching, jusqu'ici sous-directeur, est maintenant conféré à Louise, signant collectivement à deux. La procuration est domiciliée à Corseaux, Yvonne Niess est radiée. Charles Dutoit est domicilié à Corseaux, Roland Mages à Blonay et André Pienis à Saint-Légier-La Châssaz.

16 mai 1983

Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey S.A. à Vevey, (FOSC du 10. 1. 1983, p. 87). Gérard Kemper, de et à Lausanne, est directeur avec signature collective à deux.

16 mai 1983

S.I. Gilamont S.A., à Vevey, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 7. 6. 1982, p. 1826). Société dissoute depuis le 3 mai 1983. Liquidation opérée sous la raison: S.I. Gilamont S.A. en liquidation, par Helmut Huser, de Kriens LU, à Granges SO, et Marc Kocher, de Thune, à Neuchâtel, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les signatures des administrateurs Pierre-André Kunz, président; Edgar Hübscher et Francis Golay, membres, sont radiées.

16 mai 1983
Paimex Import-Export S.A., à Montreux (FOSC du 9. 5. 1983, p. 1583). Les procurations conférées à Hermann Fahrni, Lise Haas et Theres Scholl sont radiées. Le président Willy Enz et le vice-président Renato Eltz, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Le secrétaire et délégué Heinz Scholl est désormais administrateur unique avec signature individuelle.

16 mai 1983
Sibsa, à Blonay, tous produits de construction, société anonyme (FOSC du 6. 12. 1978, p. 3775). Société dissoute depuis le 28 avril 1983. Liquidation opérée sous la raison: Sibsa en liq., par l'administrateur Jean Rudaz nommé liquidateur avec signature individuelle.

16 mai 1983
Société anonyme de Créations Artisanales et Techniques (Socrate), à La Tour-de-Peilz (FOSC du 7. 10. 1982, p. 3206). Nouvelle adresse: Grand'Rue 43.

16 mai 1983
Touppourien S.A., à Corsier-sur-Vevey, marchandises endommagées (FOSC du 11. 5. 1981, p. 1507). Rolf Adler, de et à Jegenstorf, est administrateur unique, signant individuellement et remplaçant Bernhard Di Francesco, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

16 mai 1983
Galper S.A., à Yverdon-les-Bains, opérations financières, etc. (FOSC du 24. 2. 1982, p. 606). Nouvelle adresse: rue des Moulins 19.

16 mai 1983
A. Lasseur, à Yverdon-les-Bains, exploitation du café Industriel (FOSC du 6. 8. 1952, p. 1988). Objet de l'entreprise actuel: exploitation du café-restaurant «Le Bistrot». Nouvelle adresse: rue de Neuchâtel 3, Centre Métropole MMM.

Valais - Wallis - Vallee

Büro Brig

16. Mai 1983
Stromversorgung Belalp/Naters, in Naters, Genossenschaft (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1255). Hugo Salzmann, Aktuar Kassier, und Moritz Zenklusen, Mitglied, deren Unterschrift ertöschten, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Othmar Eyer, Kassier, und Gotthard Salzmann, Aktuar, beide von und in Naters. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Kassier oder dem Aktuar.

16. Mai 1983
Konsortium Genossenschaft Leuk und Umgebung, Leuk-Stadt, in Lenk (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1980, S. 1401). Gemäss Generalversammlung vom 31. 10. 1982 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. Mai 1983
Verkehrsbetriebe Betten-Bettmeralp AG, in Betten, Luftseilbahnen, Skilifte, Restaurants usw. (SHAB Nr. 227 vom 30. 9. 1982, S. 3126). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. 4. 1983 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Zweck umfasst neu auch die Beteiligung am Sport- und Erholungszentrum Betten-Bettmeralp AG, Betten.

16. Mai 1983
Studer Lift AG Visp, in Visp. Laut Gründungsurkunde und Statuten vom 6. 5. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Lieferung Montage und Unterhalt von Personen-, Waren- und Kleingüteraufzügen sowie alle damit zusammenhängenden Arbeiten. Das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, ist voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. 5. 1983 übernimmt die Gesellschaft von Beat Studer, Anton Studer, Daniel Studer und Harald Studer, alle in Visp, Büromaterial, Büromaschinen, diverses Werkzeug und einen VW-Transporter Jahrgang 1983 im Werte von Fr. 40 800, zum Preise von Fr. 35 000, der auf das Grundkapital voll angerechnet wird. Publikationsorgan für alle gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Valais. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern gehört einzig an: Beat Studer, von und in Visp; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Weingartenweg 18, 3930 Visp.

16. Mai 1983
Bahnhofbuffet Oberwald, Melitta Hirschler, in Oberwald. Inhaberin dieser Firma ist Melitta Hirschler, von und in Oberwald. Restaurant mit Gastwirtschaft und Kiosk.

Bureau de St-Maurice

Rectification
Atelier de construction Steiger SA, à Vionnaz (FOSC du 18. 5. 1983, p. 1702). Le président est Ernst (et non Ernest) Zollinger.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

13 mai 1983
Felco S.A., aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 8. 3. 1978, no 56, p. 723). Félix Flisch est actuellement domicilié à Colombier, Eric Perrin et Anne-Marie Perrin sont actuellement domiciliés à Auvier, André Flisch est actuellement domicilié à Murist.

Bureau de Neuchâtel

16 mai 1983
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, institution de droit public (FOSC du 20. 1. 1982, no 15, p. 199). La signature de Paul Tuetey, administrateur président, démissionnaire, est radiée. Willy Schär, de Dotzigen, au Landeron, est nommé administrateur président avec signature collective à deux.

16 mai 1983
Medex Import-Export, Marie-Josée Robert-Tissot, à Neuchâtel (FOSC du 14. 6. 1971, no 135, p. 1457). Nouvelle adresse: avenue du Premier Mars 6.

Genève - Genf - Ginevra

Rectification
Jean Barriati SA, à Genève (FOSC du 10. 5. 1983, p. 1599). Raymond Di Maio, fondé de pouvoir, est originaire de France (et non d'Algérie).

11 mai 1983
Le Vistemoire SA, à Genève, commerce d'antiquités (FOSC du 8. 7. 1977, p. 2254). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Le Vistemoire SA, en liquidation. Liquidateur: Eugène Kuffer, d'Obersteckholz, à Vernier, avec signature individuelle. Louis Pfenniger n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Odette Groudet, sont radiés. Domicile de liquidation: Vernier, chemin de l'Alouette 7, chez Eugène Kuffer.

11 mai 1983
Aquastar Instruments SA, à Genève, achat et vente de montres, etc. (FOSC du 24. 11. 1982, p. 3771). Alfred Seinet (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Christian Rapp, directeur général, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il continue à signer individuellement.

11 mai 1983
Auberge des Chasseurs SA, à Bardonnex, création, exploitation de tous cafés-restaurants, etc. (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3071). Henri Leimgruber et Suzanne Leimgruber ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: François Lavergnat, nommé président; Ernst Himmelberger, de Schwellbrunn, à Thônex, secrétaire, et Pedro Pastor, d'Espagne, à Thônex; lesquels signent collectivement à deux.

11 mai 1983
Banque Pariente, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 2. 1983, p. 515). Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Petrucci, de Féchy, à Trélex, et Bruno Saxod, de France, à Cruseilles (F).

11 mai 1983
Chez Maxim's SA, à Genève, exploitation d'un bar dancing, etc. (FOSC du 28. 4. 1983, p. 1427). L'administrateur Wadie-Georges (dit Bob) Azzam est maintenant originaire de Genève.

11 mai 1983
Es Asset Management SA, à Genève, opérations de placement, etc. (FOSC du 23. 3. 1983, p. 975)

Exmex SA, à Genève, opérations de placement, etc. (FOSC du 8. 4. 1983, p. 1140)

Keith Hunt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 mai 1983
Fiduciaire Ofor SA, à Genève (FOSC du 28. 1. 1983, p. 327). Les pouvoirs de Raymond E. Corti de même que la procuration de Philippe Gassner et Jean-Pierre Gallay, sont limités à l'établissement principal.

11 mai 1983
SCS Compagnie Financière SA, à Genève, toutes opérations d'investissements, etc. (FOSC du 30. 3. 1983, p. 1068). L'administrateur Sylvain Roditi est nommé en outre délégué; il continue à signer collectivement à deux.

11 mai 1983
Trans Presse Relations Publiques SA, à Genève (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2287). Hervé Brailard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Glarner, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

11 mai 1983
Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 4. 1983, p. 1111). Charles Krebs est maintenant domicilié à Versoix, Walter Bösigger à Confignon, Jean Huber à Cully, René R. Rueff à Genève et Fritz Hug à Collonge-Bellerive. Karl Wartmann est maintenant originaire de Thônex.

13 mai 1983
«Garage des Touristes», L. Brandi, à Genève (FOSC du 23. 4. 1976, p. 1107). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 mai 1983
Garage des Touristes, Vito Brandi, à Genève, rue du Fort-Barreau 13. Chef de la maison: Vito Brandi, d'Italie, à Genève. Garage avec atelier de réparations.

13 mai 1983
Atelier théâtre, Martine Bühler, à Genève, rue de Lausanne 54. Chef de la maison: Martine Bühler, de Lohn SH, à Genève. Cours d'art dramatique.

13 mai 1983
«Hôtel Amat-Carlton» Abecassis, Dayan & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 18. 7. 1980, p. 2422). Bernard Grutter, directeur, signe désormais, par procuration, individuellement.

13 mai 1983
Adoroma, David Finkel, à Vernier, rue Carqueron 1. Chef de la maison: David Finkel, de Herisau, à Vernier. Diffusion, représentation d'articles divers, notamment de parfumerie.

13 mai 1983
Jonny Leemann, à Chêne-Bourg, rue du Gothard 20. Chef de la maison: Jonny Leemann, de Winterthur, à Chêne-Bourg. Café-restaurant à l'enseigne «La Diligence».

13 mai 1983
Thierry Wassmer, à Genève, importation et distribution d'articles de sports nautiques (FOSC du 13. 9. 1982, p. 2958). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 mai 1983
Anodal SA, à Genève, traitements anodiques (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1067). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Anodal SA, en liquidation. Liquidateur: Willy Caminada, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jacques Petitpierre et William Bridgen ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

13 mai 1983
A. C. Goode & Co, Melbourne, succursale de Genève, à Genève, vente et courtage de papiers-valeurs (FOSC du 4. 9. 1979, p. 2841). Arthur Charles Goode, George Menzies Carson, Richard Dreyfus et Colin Leslig John Brown ne sont plus associés; leurs pouvoirs sont radiés. Nouveaux associés: Bruce Charles Hervey, à Londres (GB); Graham Harry Buckridge, à Sidney (Australie); Peter Ronald Jackson, à Melbourne (Australie); Hugh Webb Ware, à Perth (Australie); Nigel William Thurgood Gammon, à Adelaide (Australie); Richard Gordon, à Sidney (Australie); et Owen James Grogan, à Melbourne (Australie), tous d'Australie; lesquels signent individuellement.

13 mai 1983
Jacky Maeder SA, succursale à Meyrin, transports internationaux (FOSC du 14. 4. 1982, p. 1139). Les pouvoirs de Jean-Pierre Gobbo sont radiés, de même que la procuration de Roger-Philippe Vuilluminet sont radiés. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Eric Rothschild, de Genève, à Vernier.

13 mai 1983
Polymedia SA, à Genève, commerce et représentation de tous livres (FOSC du 20. 10. 1982, p. 3346). Statuts modifiés le 29. 4. 1983 sur un point non soumis à publication.

13 mai 1983
Compagnie des Montres Longines, Francillon SA succursale de Genève, à Genève (FOSC du 4. 8. 1982, p. 2538), entreprise ayant son siège à Saint-Imier. Manfred-H. Laumann est maintenant domicilié à Saint-Blaise.

13 mai 1983
Société Immobilière de la Route de Chêne, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Eliane Lehmann, de Zurich, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

13 mai 1983
Société Immobilière Rue Lamartine 22-Est, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1981, p. 1083). Eliane Lehmann, de Zurich, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

13 mai 1983
SI du Verger de Bois-Caran, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yousuf-Rashid Borely, du Koweït, à Genève, président; Mohamed Najah Djabri, de et à Genève, vice-président, et Gérard Henneberger, de Guggisberg, à Genève, secrétaire; signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 10, chez Sorevex SA, Société de Révision et d'Expertises.

13 mai 1983
Société Immobilière Acacias Avenir A, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 12. 1974, p. 3322). Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yousuf-Rashid Borely, du Koweït, à Genève, président; Mohamed Najah Djabri, de et à Genève, vice-président, et Gérard Henneberger, de Guggisberg, à Genève, secrétaire; signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 10, chez Sorevex SA, Société de Révision et d'Expertises.

13 mai 1983
Société Immobilière l'Envol, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 1. 1983, p. 63). Paul Croisier et Jean-Ed. Kramer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Yousuf-Rashid Borely, du Koweït, à Genève, président; Mohamed Najah Djabri, de et à Genève, vice-président, et Gérard Henneberger, de Guggisberg, à Genève, secrétaire. Signature collective à deux du président avec un autre administrateur. Nouvelle adresse: rue du Conseil Général 10, chez Sorevex SA Société de Révision et d'Expertises.

13 mai 1983
Bongel SA, à Caronge, commerce de tous produits alimentaires, etc. (FOSC du 10. 12. 1981, p. 3883). Pier Felice Barchi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Angelo Solca, de Coldrerio, à Genestrierio, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

13 mai 1983
BPI Bureau de Promotion Immobilière SA, à Genève (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Guy Hanselmann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Didier Marini, jusqu'ici secrétaire, rest seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 mai 1983
Cafici (International) SA, à Genève, exploitation d'un type de voitures automotrices de chemins de fer, etc. (FOSC du 21. 10. 1982, p. 3359). Nouvelle adresse: place du Port 1.

13 mai 1983
Capdix SA pour la direction de Fonds de placement, à Genève (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2051). Paul Veillard n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur Jean Ferrero, délégué, a été nommé en outre président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

13 mai 1983
Comerint SA, à Genève, création de la didactique et de l'organisation industrielle, etc. (FOSC du 10. 2. 1983, p. 479). L'administrateur Giovanni Guazzigli Marini, nommé vice-président du conseil, signe désormais individuellement.

13 mai 1983
SI La Côtère bleue, à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 8. 1982, p. 2599). Kurt Gafner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

13 mai 1983
Handitec SA, à Genève, exploitation et commercialisation de dispositifs d'alarme, etc. (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1284). Raymond Blanc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-François Tailless reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

13 mai 1983
Idco SA, à Genève, courtage et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 25. 8. 1982, p. 2769). Adresse: rue Général-Dufour 11.

13 mai 1983
Richter graphique SA, à Genève, achat et vente de tous produits de l'industrie graphique, etc. (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). Les pouvoirs de Georges Morier, de même que la procuration d'Ariane Jaunin, sont radiés.

13 mai 1983
SI Riemova lettre A, à Genève, exploitation de tous biens immobiliers, etc., société anonyme (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). Jacques Märkt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-André Retord, de Chêne-Bourg, à Vandœuvre, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: rue Général-Dufour 15, chez René Merkt, avocat.

13 mai 1983
Socometaux SA, à Genève, commerce de produits industriels, etc. (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). Maurice Frassen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Dubois, de Belgique, à Liège (B), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

13 mai 1983
Tallac SA, à Genève, rue du Rhône 40, chez Holland Intertrust NV, Curaçao, succursale de Genève. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 5. 1983. But: tous investissements et participations à toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Agnès Marie-Louise Dutoit, de Villars-le-Terroir, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

13 mai 1983
Société Anonyme Electromécanique (Società anonima elettromeccanica) (Elektromechanische Aktiengesellschaft), à Aigle (FOSC du 3. 10. 1980, p. 3245). Nouveau siège: Genève, rue des Templiers 5, chez Raymond-Claude Foëx. Statuts originaux du 15. 12. 1967, modifiés en dernier lieu le 29. 4. 1983. But: fabrication et commerce de pompes centrifuges ainsi que du matériel électrique et mécanique s'y rapportant. Capital: fr. 75 000, entièrement libéré, divisé en 750 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 11 membres: Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Denise Thommen n'est plus administratrice; ces pouvoirs sont radiés.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufruf - Sommation - Diffida

Die Kraftloserklärung der 5 Aktienzertifikate über Fr. 300 000.- der Combau AG, Basel:

Nr.	Anzahl	Aktien-Nr.	Betrag Fr.
1	1424	1-1424	142 400.-
2	1	1425	100.-
3	1424	1426-2849	142 400.-
4	1	2850	100.-
5	150	2851-3000	15 000.-

wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 27. April 1983 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis zum 31. Oktober 1983, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (P 97/83) (711')

4001 Basel, den 28. April 1983 Zivilgericht Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 12. Oktober 1946/5. April 1965 per Fr. 17 000.-, Maximalzinsfuß 6%, lastend im 1. Rang auf GB Rüfenach Nr. 649, Plan 6, Parzelle 321 (1,83 a Gebäudeplatz und Hofraum, Hinterrein, mit Wohnhaus, Anbau, Abort und Schweinestall Nr. 69), lautend auf Müller-Birchmeier Walter, Rüfenach, als Schuldner.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen Titel innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation d. h. bis zum 27. Juni 1984 dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Inhaberschuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt wird. (831')

5200 Brugg, den 24. Mai 1983 Bezirksgericht

Der allfällige Besitzer der Kassa-Obligation Nr. 121 der Raiffeisenkasse Rodersdorf, mit einem Kapital von Fr. 2000.-, Zinssatz 5½%, Laufzeit 17. März 1976 bis 17. März 1981, mit Jahrescoupon per 1981, ist öffentlich aufgefordert, die Obligation dem Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, vorzulegen. Andernfalls wird die Obligation kraftlos erklärt. (827')

4143 Dornach, den 20. Mai 1983 Der Amtsgerichtsschreiber
von Dorneck-Thierstein

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 28. Dezember 1927 von Fr. 20 000.-, Bel. G. Pf. Serie I/9493, zugunsten des Eigentümers, lastend im 1. Rang auf Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 652 der Negotium AG, Interlaken.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (806')

3800 Interlaken, den 16. Mai 1983 Der Gerichtspräsident:
Kuhn

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 5. August 1919 von Fr. 10 800.-, Bel. I/4780, zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf Brienz-Grundbuchblatt Nr. 301 des Adolf Schild-Fuchs, Wirt und Landwirt, in der Engi, Brienz.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (812')

3800 Interlaken, den 16. Mai 1983 Der Gerichtspräsident I:
Kuhn

Es wird folgende Kassaobligation vermisst:

Die Kassaobligation Nr. 410 der Raiffeisenkasse Plaffeien im Betrage von Fr. 10 000.-, 6% mit Jahrescoupons per 30. Mai 1982 bis 30. Mai 1986.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Täfels FR zu melden bzw. die Obligation vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt wird. (826')

1712 Täfels, den 26. Mai 1983 Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:
Denis Zosso

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.- vom 21. November 1928, Beleg II/846, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Thun-Grundbuchblatt Nr. 1416, der Frau Margaritha Bürki-Haas und Frau Dora Koenzi-Haas, Eigentümerinnen der Liegenschaft, wird vermisst. Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (832')

3601 Thun, den 24. Mai 1983 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 6000.-, 6%, vom 30. September 1960, Beleg Serie 6/5041, lastend auf Thun-Grundstück Nr. 1426, des Herrn Othmar Zahnd, Elektriker, Elsterweg 1, 3603 Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (833')

3601 Thun, den 24. Mai 1983 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Vermisst wird das Sparheft Nr. 15 339.07 der Amtersparniskasse Thun (lautend auf Peter Jegerlehner).

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, das Sparheft innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Sparheft als kraftlos erklärt wird. (834')

3601 Thun, den 24. Mai 1983 Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Meinrad Brügger, 3925 Grächen, zeigt hiermit an, dass er das Sparheft Nr. 590.829 der Schweizerischen Bankgesellschaft Visp, lautend auf seinen Namen, verloren hat.

Der unbekannte Inhaber dieses Werttitels oder jedermann, der über den Verbleib Auskunft geben kann, wird hiermit gemäss Art. 977 und 981 ff. OR aufgefordert, diesen innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Instruktionsrichter vorzulegen, ansonst dieses Sparheft kraftlos erklärt wird (Art. 983 OR). (828')

3930 Visp, den 19. Mai 1983 Der Instruktionsrichter II:
Franz v. Riedmatten

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 11 002.- vom 7. Juni 1921, Beleg Serie I/1584, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf Dientigen-Grundbuchblatt Nr. 839, enthaltend ca. 149,89 a Gebäudeplatz und Umschwenk in Entschwil, mit Gebäuden Wohnhaus/Stall Nrn. 799 und 799a, Hühnerstall Nr. 799b, Scheune Nr. 798 sowie 2 Nutzungsrechte (Allmend- und Feuerstattrechte), amtlicher Wert Fr. 37 630.-, Eigentümerin des Grundstückes ist Erna Stucki, Entschwil, 3755 Horboden.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (829')

3752 Wimmis, den 20. Mai 1983 Richteramt Niedersimmental
Der Gerichtspräsident: Janser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Fr. 35 000.- (ursprünglich Fr. 30 000.-), ausgestellt am 28. Februar 1941, 2. Pfandstelle, Pfd. VI. 132, Pfandtitelverzeichnis Nr. 38.

Fr. 20 000.-, ausgestellt am 5. August 1953, 3. Pfandstelle, Pfd. IX. 332, Pfandtitelverzeichnis Nr. 353.

Fr. 10 000.-, ausgestellt am 5. August 1953, 4. Pfandstelle, Pfd. IX. 334, Pfandtitelverzeichnis Nr. 354.

Fr. 30 000.-, ausgestellt am 19. Mai 1956, 5. Pfandstelle, Pfd. X. 174, Pfandtitelverzeichnis Nr. 194.

Grundbuchamt Altstetten-Zürich, alle lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3995/Albisrieden-Zürich, Grundbuch Albsrieden Blatt 761, Grundplan 1 und 5, Gmeinerweg 1, 3 und 5, heutige Eigentümer Erbgemeinschaft Müller, und alle ursprünglich lautend auf den Schuldner Wilhelm Müller, wohnhaft gewesen an der Hauserstrasse 19, Zürich 7.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (216')

8004 Zürich, den 4. Januar 1983 Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksamtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 28 000.-, ausgestellt am 4. November 1955, lautend auf den Schuldner und Pfandtitelnehmer Paul Lauper, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3595, Grundbuchblatt 1710, Plan 53, Wohnhaus mit Garage, an der Altwiesenstrasse 390, Pfandbuch des Quartiers Schwamendingen-Zürich (Band 6, Seite 413), Tagebuch 1955, Nr. 323, Beleg 1955, Nr. 976, Pfandtitelverzeichnis Nr. 599, Grundbuchamt Oerlikon-Zürich;

Inhaberschuldbrief über Fr. 20 000.- (ursprünglich Fr. 24 000.-), ausgestellt am 15. Dezember 1953, lautend auf den damaligen Schuldner und Pfandtitelnehmer Theodor Weilenmann, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 3595, Grundbuchblatt 1710, Plan 53, Wohnhaus mit Garage, an der Altwiesenstrasse 390, Pfandbuch des Quartiers Schwamendingen-Zürich (Band 5, Seite 493), Tagebuch 1953, Nr. 414, Beleg 1953, Nr. 1399, Pfandtitelverzeichnis Nr. 731/1953.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (224')

8004 Zürich, den 4. Januar 1983 Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksamtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksamtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

133 Inhaberaktien Winkler & Co. AG, Versicherungen, Zürich, à je Fr. 500.- nom., und 133 Couponbogen mit Coupons 13-20 und Talons, Zertifikate und Couponbogen 1-4, 6-88, 131-140, 161-192, 197-200.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (517')

8004 Zürich, den 9. März 1983 Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksamtes Zürich

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 15. Juli 1960 von Fr. 8000.- mit einem Maximalzinsfuß von 6%, haftend auf GB Zurzach Nr. 199 des Grundeigentümers Fritz Widmer-Stocker, Zurzach, zugunsten der Aargauischen Kantonalbank, Brugg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, das heisst bis zum 28. Mai 1984, dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (815')

8437 Zurzach, den 11. Mai 1983 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

6¼% Obligation Kernkraftwerk Leibstadt AG 1979-89, Nr. 1616, mit Zinsgenuß ab 15. Februar 1974 zu 100%.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, diese bis zum 28. November 1983 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (816')

8437 Zurzach, den 11. Mai 1983 Bezirksgericht

Par ordonnance du 19 mai 1983, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres hypothécaires suivants grevant l'article no 6076, plan 35, de la commune de Fribourg, propriété de Claude Vuille, fils de feu Henri et de Suzanne Vuille, veuve d'Henri, en communauté héréditaire:

deux hypothèques au porteur de fr. 4000.- chacune, taux 5%, toutes deux en 2e rang, du 13 décembre 1937;

une hypothèque au porteur de fr. 4000.-, taux 5½%, en 3e rang, du 31 mai 1938.

En conséquence, sommation est faite aux détenteurs inconnus de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (813')

1700 Fribourg, le 19 mai 1983 Le greffier:
P. Brouchoud

Les titres suivants:

cédule hypothécaire de fr. 13 500.-, taux 6%, au profit de Güdel Alfred, inscrite le 22 juin 1954, à série IIg no 1464 et

cédule hypothécaire de fr. 5000.-, taux 6%, au profit de Güdel Alfred, inscrite le 31 août 1943, à série IIg no 6977,

ont été égarés. Ces titres grevent respectivement en 1er et 2e rangs les immeubles feuillets 11, 16, 45, 54, 60, 85, 119, du ban de Vellerat, d'une contenance totale de 2 ha 68 a 98 m², avec une valeur officielle de fr. 41 760.-.

Le détenteur de ces cédules hypothécaires est sommé, par cette publication, de les présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (830')

2740 Moutier, le 24 mai 1983 Le président du Tribunal I:
R. Lerch

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 et 982 CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne no 322.421.80 ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, agence de Cornier et présentant un solde en capital de fr. 10 000.- à ce jour, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (534')

2001 Neuchâtel, le 23 mars 1983 Le président du Tribunal:
J.-A. Guy

La pretura di Locarno-Campagna diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 17 710.-, interesse al 5%, iscrizione a ufficio registro di Locarno del 26 febbraio 1965, dg. 421, gravante in 1° grado la particella n. 922 RFD di Vogorno, ubicazione Monda (precedentemente n. 922 RFP, rispettivamente n. 1047 RFP-RT), di proprietà dei signori Friedrich Spring, fu Fritz, 1940, Zurigo, e Ulrich Luginbühl, fu Otto, 1941, Zollikonberg, già di proprietà del signor Alfred Vögeli, Spreitenbach, a voler produrre questo titolo alla scrivente pretura entro il 31 maggio 1984, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (825')

6601 Locarno, il 19 maggio 1983 Il pretore:
Avv. G. Francini

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

**Antrag
auf Verlängerung der Geltungsdauer und Änderung des Bundesrats-
beschlusses über die Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamt-
arbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe**

Berichtigung

Es soll heissen:

Gebiet	Maler	Gipser	Maler-Gipser	Verputzer
Berner Jura Amtsbezirke: Courtelary, Laufen, Münster und Neuenstadt	15.90	17.30		16.40

3003 Bern, den 24. Mai 1983

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Textilmarketing AG in Liquidation, Glarus

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1983 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator anzumelden. (A 654²)

8852 Altendorf, den 20. Mai 1983

Der Liquidator:
Dr. Urs Bruhin, Oberrohr, 8852 Altendorf

Rosamo SA, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Mai 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung in schriftlicher Form beim Liquidator Joseph A. Ackermann, c/o Fidnam Treuhandgesellschaft AG, Seestrasse 90, 8002 Zürich, anzumelden. (A 653²)

8002 Zürich, den 26. Mai 1983

Rosamo SA
Der Liquidator

Anlage und Verwaltungen A.G., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Anlage und Verwaltungen A.G., in Basel, vom 19. Mai 1983 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 5 000 000.- auf Fr. 4 200 000.- durch Rückzahlung von Fr. 800 000.- und Vernichtung von 800 Aktien von Fr. 1000.- herabzusetzen.

Den Gläubigern der Anlage und Verwaltungen A.G. wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen, bei der Anlage und Verwaltungen A.G., St. Jakobs-Strasse 46, Postfach, 4002 Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 650²)

4002 Basel, den 26. Mai 1983

Anlage und Verwaltungen A.G.:
Der Verwaltungsrat

Beauminvest S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 6 mai 1983, la société Beauminvest S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Germain Chassot, rue de Romont 29, 1700 Fribourg. (A 651²)

1700 Fribourg, le 18 mai 1983

Le liquidateur:
Germain Chassot

Electric Installation Egger AG, St. Gallen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. März 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Fritz W. Gräub, c/o Glaras Finanz & Treuhand AG, Zürich, Gerberstrasse 5, 8023 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 623²)

8023 Zürich, den 11. Mai 1983

Der Liquidator:
Fritz W. Gräub

Pfaff Trading AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger
gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Pfaff Trading AG, Zürich, vom 17. Mai 1983 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 820 000.- auf Fr. 50 000.- herabzusetzen durch Rückzahlung zu pari an die Aktionäre, bzw. durch Gutschrift von Fr. 770 000.- auf Auszahlungskonten der Aktionäre und Annullieren der Namensaktien Nr. 501 bis 8200 zu nominell Fr. 100.-.

Es ergibt sich aus dem besonderen Bericht der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, Zürich, vom 9. Mai 1983, dass die Kapitalherabsetzung den Bestimmungen von Art. 732 OR entspricht und dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Pfaff Trading AG, Zürich, wird im Sinne von Art. 733 OR und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderung bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 649²)

8027 Zürich, den 18. Mai 1983

Pfaff Trading AG

Mormar S.A., à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément
à l'art. 733 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 11 mai 1983, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 120 000.- à fr. 50 000.- par la réduction de la valeur nominale des 120 actions au porteur de fr. 1000.- à fr. 500.- et l'annulation de 20 actions nouvelles réduites à fr. 500.-, une somme de fr. 60 000.- étant remboursée aux actionnaires.

Il ressort du rapport de révision que la réduction du capital social telle qu'elle est réalisée est conforme aux exigences de l'art. 732 ss. CO et que, même après la réduction du capital, les prétentions des créanciers sont intégralement couvertes.

Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication de cet avis, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, auprès de Fides Société fiduciaire, avenue de Champel 8c, case postale 395, 1211 Genève 12. (A 642²)

1211 Genève, le 17 mai 1983

Le conseil d'administration

STK Sinteksis Société Anonyme en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée extraordinaire des actionnaires du 5 avril 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1983, en mains de M. Charles Griess, liquidateur, c/o étude de Mes Poncet, Turretti, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corratierie 22, Genève. (A 643²)

1204 Genève, le 17 mai 1983

Le liquidateur

Partogest Holding SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 mai 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans les trente jours après la troisième publication, par écrit et accompagnées des pièces justificatives en mains des liquidateurs, Mes Romano Cavicchiolo et Charles Kiefer, au siège de la société, rue Etienne-Dumont 14, 1204 Genève, chez SA de Révision et d'Expertise fiscale. (A 644²)

1204 Genève, le 18 mai 1983

Les liquidateurs:
Romano Cavicchiolo
Charles Kiefer

S.I. Résidence Rue du Léman 7 S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 3 mai 1983, l'assemblée générale de la société S.I. Résidence Rue du Léman 7 S.A., dont le siège est à Lausanne, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 juin 1983 en mains du liquidateur, M. Claude Bettex, à Lausanne, rue Centrale 29. (A 641²)

1003 Lausanne, le 9 mai 1983

Le liquidateur

Société de fromagerie de Brenles Société coopérative dont le siège est à Brenles

Société de laiterie de Chesalles-sur-Moudon Société coopérative dont le siège est à Chesalles-sur-Moudon

Société de fromagerie de Sarzens Société coopérative dont le siège est à Sarzens

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 913, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans leurs assemblées générales des 24 février et 11 mars 1983, les sociétés précitées ont décidé leur dissolution par fusion pour former une nouvelle société.

Les créanciers sont invités à s'adresser jusqu'au 30 juin 1983 au bureau du Notaire Jean Mojonnier, à Lucens. (A 645²)

1522 Lucens, le 17 mai 1983

Jean Mojonnier, notaire

Avijet S.A., à Meyrin

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 mai 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, M. Oswaldo Spinocchia, Villa Les Pins, 1111 Tolochennaz, jusqu'au 31 juillet 1983, sous peine de forclusion. (A 655²)

1217 Meyrin, le 18 mai 1983

Le liquidateur

Scipal S.A., Monthey

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers et débiteurs de la société «Scipal S.A.», de siège social à Monthey, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 17 mai 1983.

Les créanciers et débiteurs éventuels sont invités à produire leurs créances et dettes par écrit, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis à l'adresse du liquidateur suivant: Raphaël Gross, électricien, chemin d'Arche 59, 1870 Monthey. (A 660²)

1870 Monthey, le 27 mai 1983

Le liquidateur

Anordnung einer Erbschaftsverwaltung mit Erbenruf

Über die Verlassenschaft des am 25. Januar 1983 in Aarau verstorbenen

Lange-Beusch Heinrich,

geb. 1932, von und in Gränichen wohnhaft gewesen, wird eine Erbschaftsverwaltung angeordnet und als Erbschaftsverwalter bestellt: Werner Gautschi-Zehnder, Gemeindeschreiber, Gränichen.

Die unbekannten gesetzlichen Erben sowie jedermann, der über sie Nachricht geben kann, werden aufgefordert, sich bis zum 21. Mai 1984 beim Bezirksgericht Aarau schriftlich zu melden. Nach Ablauf der genannten Frist wird die Erbschaftsverwaltung angewiesen, die Verlassenschaft, unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, dem als nächsten Erben Angemeldeten herauszugeben. (A 640²)

5000 Aarau, den 17. Mai 1983

Bezirksgericht Aarau
Gerichtskanzlei

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

322009. Hinterlegungsdatum: 9. November 1982.
Lubapharm AG, Drosselstrasse 47, 4059 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte, Medikamente. (Int. Kl. 5)

LUBARIL

322010. Date de dépôt: 2 novembre 1982.
Firmenich SA, 1, route des Jeunes, 1211 Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 197350. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 novembre 1982.

Matières premières de parfumerie; arômes artificiels et naturels. (Cl. int. 3)

AROMANTHEME

322011. Hinterlegungsdatum: 4. November 1982.
G. A. Serlachius Oy (G. A. Serlachius Corporation), Mänttä (Finnland). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 201567 von Tiwi Oy, Keuruu (Finnland). – Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. November 1982 an.

Platten jeder Art aus Holz, Spanplatten, Tischlerplatten, insbesondere für Bauzwecke. (Int. Kl. 19)

TIWI

322012. Hinterlegungsdatum: 9. November 1982.
Premier Is A/S, Hovedvejen 155, Glostrup (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Ersatzkaffee; Mehl und Getreidezubereitungen; Brot, Kekse, Kuchen, Pasteten und Konfekt, Eis, Honig, Sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Pfeffer, Senf, Essig, Sossen; Gewürze. (Int. Kl. 30)

FUNNY BUNNY

322013. Hinterlegungsdatum: 2. November 1982.
Narok AG, Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194083. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1982 an.

Kaffee, Kaffee-Ersatz, Tee, Kakao. (Int. Kl. 30)

NAROKKA

322014. Hinterlegungsdatum: 2. November 1982.
Narok AG, Gasometerstrasse 9, 8005 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 194084. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1982 an.

Kaffee, Kaffee-Ersatz, Tee, Kakao. (Int. Kl. 30)

NAROKITO

322015. Hinterlegungsdatum: 9. November 1982.
Megomat AG, Loostrasse 3, 8803 Rüschlikon. – Fabrikation und Handel.

Kabel-Konfektioniermaschinen, wie Kabel-Abisoliermaschinen, Kabel-Schneidmaschinen, insbesondere automatische Abisolier- und Schneidemaschinen. (Int. Kl. 7)

FILOMAT

322016. Hinterlegungsdatum: 9. November 1982.
Celanese Corporation, 1211 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 285577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1982 an.

Mikroporöse Plastik-Beschichtungen, -Folien und -Platten; synthetische mikroporöse Fasern. (Int. Kl. 17)

CELGARD

322017. Hinterlegungsdatum: 10. November 1982.
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, 4052 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ARTROVET

322018. Hinterlegungsdatum: 10. November 1982.
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, 4052 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

OSSINOL

322019. Hinterlegungsdatum: 10. November 1982.
Robapharm AG, St. Alban-Rheinweg 174, 4052 Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

TOSVETAL

322020. Hinterlegungsdatum: 10. November 1982.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, Cincinnati (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Präparate zur Pflege, Verschönerung und Entfernung der Haare. (Int. Kl. 3)

ALTAL

322021. Hinterlegungsdatum: 10. November 1982.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. – Fabrikation.

Pharmazeutische Produkte gegen Husten und Erkältungen. (Int. Kl. 5)

ROTUVAL

322022. Hinterlegungsdatum: 11. November 1982.
Hersch Marilus, Weberstrasse 10, 8004 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Krawatten und Schals. (Int. Kl. 25)

SIR ANTHONY

322023. Hinterlegungsdatum: 11. November 1982.
John West Foods Limited, 54, Stanley Street, Liverpool (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 195746. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1982 an.

Salm, Thunfisch, Sardinen und Pilchard, Krebse, Garnelen, Heringsrogen, Hummer, Suppen; Kaffee. (Int. Kl. 29, 30)

JOHN WEST'S «MIDDLE-CUT» BRAND

322024. Hinterlegungsdatum: 11. November 1982.
Coop Schweiz, Thiersteinallee 12, 4053 Basel. – Fabrikation und Handel.

Fleischwaren. (Int. Kl. 29)

TIGUSTA

322025. Hinterlegungsdatum: 12. November 1982.
Johann Schaniel S.A., 6951 Cureglia. – Handel.

Bündner Bergkäse. (Int. Kl. 29)

PASTORELLA

322026. Hinterlegungsdatum: 12. November 1982.
American Cyanamid Company, 1 Cyanamid Plaza, Wayne (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Lokal anwendbares blutstillendes Mittel. (Int. Kl. 5)

MAXISTAT

322027. Hinterlegungsdatum: 12. November 1982.
Gallaher Limited, 65, Kingsway, London (Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. 195044. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1982 an.

Verarbeiteter und unverarbeiteter Tabak. (Int. Kl. 34)

PARK DRIVE

322028. Hinterlegungsdatum: 15. November 1982.
Chart-Pak, Incorporated, 1 River Street, Leeds (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 196165. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. November 1982 an.

Auf Druck ansprechende Klebebänder und -folien, insbesondere aus plastischen Materialien; Klebstoffe. (Int. Kl. 1, 16, 17)

CHART-PAK

322029. Hinterlegungsdatum: 17. November 1982.
Eisai Co., Ltd., No. 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

DETANTOL

322030. Date de dépôt: 17 novembre 1982.
Glaus, Caves Saint-Denis S.A., 48, rue Jacques-Dalphin, 1227 Courgey GE. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LES TASSELOTS

322031. Hinterlegungsdatum: 11. November 1982.
Gebr. Kunz, Fleisch- und Wurstproduktions-AG, Bitten, 8865 Bitten. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 195216. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1982 an.

Fleisch- und Wurstspezialitäten aller Art, sowie Fleisch- und Wurstkonserven aller Art. (Int. Kl. 29)

ZIGAN

322032. Date de dépôt: 12 novembre 1982.
Protector S.A., 1522 Lucens. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 193750. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 septembre 1982.

Sels minéraux en farine ou granulés pour l'alimentation animale. (Cl. int. 31)

PROTECTAL

322033. Date de dépôt: 12 novembre 1982.
G. Cavely Cee Men Textiles, La Veyre, 1806 Saint-Légier; adresse pour la correspondance: case postale 308, 1800 Vevey 1. – Commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

USTOP

322034. Hinterlegungsdatum: 17. November 1982.
Elstet AG, Sternenfeldstrasse 40, 4127 Birsfelden. - Fabrikation.

Fassentleerungs- und Reinigungsanlage (Maschine zur Entleerung und Reinigung von Fässern). (Int. Kl. 7)

NEDEC 2000

322035. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Mepha AG, Dornacherstrasse 114, 4147 Neu-Aesch; Postadresse: Postfach 137, 4143 Dornach 1. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialpräparate. (Int. Kl. 5)

DOLOBENE

322036. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Bols-Cynar S.A., Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Aperitif auf Artischockenbasis. (Int. Kl. 33)

CINZIA

322037. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Bols-Cynar S.A., Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Aperitif auf Artischockenbasis. (Int. Kl. 33)

CYNZIA

322038. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Helvecpharm AG, 3185 Schmitthen FR. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 5)

HELVECIN

322039. Date de dépôt: 18 novembre 1982.
Laiteries Réunies, 11, rue des Noirettes, 1227 Carouge GE; adresse pour la correspondance: chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates. - Fabrication et commerce.

Produits laitiers. (Cl. int. 29)

LES CHARROTONS

322040. Date de dépôt: 18 novembre 1982.
Laiteries Réunies, 11, rue des Noirettes, 1227 Carouge GE; adresse pour la correspondance: chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates. - Fabrication et commerce.

Boissons contenant du jus de pomme et de cassis. (Cl. int. 32)

POMCASS

322041. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Verres Industriels S.A., 25, Quartier Verrerie, 2740 Moutier. - Fabrikation und Handel.

Glasscheiben zur Verwendung im Bauwesen und im Fahrzeugbau. (Int. Kl. 19, 21)

KEM-REX GLAS

322042. Date de dépôt: 18 novembre 1982.
Victor Products (Wallsend) p.Lc., Church Bank Offices, Wallsend, Tyne & Wear (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 195604. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 novembre 1982.

Perforatrices pour le charbon et la pierre, mèches et tiges de perforation pour lesdites; transporteurs de charbon et leurs rouleaux; fiches et douilles électriques, raccords de câbles électriques; perforatrices portatives, broyeurs, robinets à air à nettoyage automatique pour perforatrices; raccords d'alimentation d'eau pour perforatrices; parties et accessoires des perforatrices, broyeurs, robinets et raccords susdits; forets pour mines, tiges et aciers de forage pour mines, têtes rapportées à bouts métalliques en métal dur pour aciers de perforation des mines; installations de séchage d'air et collecteurs d'eau pour dispositifs de canalisation à air comprimé; coffrets de chantier et leurs parties; appareils d'éclairage ignifuges et leurs parties; boulons de toit; perforatrices à percussion actionnées électriquement et leurs outils. Incinérateurs; chariots entraînés électriquement pour le transport de personnes et de marchandises. (Cl. int. 6 à 9, 11, 12)

VICTOR

322043. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Uncle Ben's, Inc., Westheimer Road, Houston (Texas, USA). - Fabrikation und Handel.

Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis und Reisgerichte, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver; Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Cl. int. 30)

UNCLE BEN'S GOLDEN

322044. Hinterlegungsdatum: 18. November 1982.
Casio Kelsanki Kabushiki Kaisha (Casio Computer Co., Ltd.), 6-1, 2-chome, Nishi Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte Gegenstände und plattierte Gegenstände (ausgenommen Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel); Juwelierwaren, Edelsteine; Uhren und andere Zeitmessinstrumente. (Int. Kl. 14)

JANUS

322045. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
American Home Products Corporation, 683 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Impfstoffe gegen Pferdegrippe. (Int. Kl. 5)

FLUVAC

322046. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
Schering Corporation, Galloping Hill Road, Kenilworth (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

SELEPAM

322047. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 3M Center, St. Paul (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195088. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1982 an.

Bedruck- und beschreibbare, wärme- und feuchtigkeitsbeständige, dimensionsstabile und reissfeste Kunststoff-Folie. (Int. Kl. 16, 17)

SCOTCHPRINT

322048. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
Magi-Dyes Company Limited, Dansom Lane, Hull (Yorkshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 195456. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1982 an.

Farben, Lackfarben, Lacke, Farbstoffe, Färbemittel und Tusche für Leder, Gewebe und Kunststoffe. (Int. Kl. 2)

MAGI-DYES

322049. Date de dépôt: 19 novembre 1982.
Villars Holding S.A., 1700 Fribourg. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 196103. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 novembre 1982.

Chocolats et produits à base de cacao de toutes sortes. (Cl. int. 30)

VILLORA

322050. Date de dépôt: 19 novembre 1982.
Zyma S.A., 1260 Nyon. - Fabrication.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

RECTEMA

322051. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel. - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Land- und Forstwirtschaft sowie für den Garten- und Weinbau; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren, einschliesslich Fungizide. (Int. Kl. 1, 5)

SANDOFAN

322052. Hinterlegungsdatum: 19. November 1982.
General Mills, Inc., 9200 Wayzata Boulevard, Minneapolis (Minnesota, USA). - Fabrication et commerce. - Erneuerung der Marke Nr. 195144. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1982 an.

Fleisch-, Fischwaren, Wild, frisch, gesalzen, getrocknet, tiefgekühlt oder in Konserven; Milchprodukte; Speisefette und -öle, Margarine; Gewürze, Gewürzkräuter, Salze und Mischungen daraus; Senf, Mayonnaisen, Saucen, Mehl, Paniermehl, Teigwaren, Backwaren, Backpulver, backfertige Teigmischungen; Dauerbackwaren, Konfekt, Zuckerwaren; Obst und Gemüse, auch tiefgekühlt und in Konserven, Gemüse- und Obstextrakte; Konservierungsmittel für Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 29, 30)

GORTON'S

322053. Date de dépôt: 22 novembre 1982.
Sodip S.A., 44, rue Chandieu, 1202 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 193953. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1982.

Crayons colorants pour les cheveux. (Cl. int. 3)

TINLAP

322054. Date de dépôt: 22 novembre 1982.
Sodip S.A., 44, rue Chandieu, 1202 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 193954. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1982.

Tous produits de parfumerie, produits de maquillage, savons, tous produits de beauté en général. (Cl. int. 3)

FRISSON DE SOIE

322055. Date de dépôt: 22 novembre 1982.
Sodip S.A., 44, rue Chandieu, 1202 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 193955. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 septembre 1982.

Tous produits de parfumerie, produits de maquillage, savons, tous produits de beauté en général. (Cl. int. 3)

UN MOT D'AMOUR

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im April 1983

In einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im April 1983 und in den ersten vier Monaten des laufenden Jahres - verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden - bekanntgegeben.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	in 1000 Tonnen	Mio Fr.	Mio Fr.	
April 1982	2 954,6	5 085,0	437,6	4 408,6	- 676,4	86,7
März 1983	3 159,0	5 803,2	530,1	4 792,8	- 1 010,4	82,6
April 1983	2 766,1	5 115,0	475,0	4 281,2	- 833,8	83,7
Jan.-April 1982	10 535,0	19 197,3	1 682,3	17 452,2	- 1 745,1	90,9
Jan.-April 1983	10 855,5	20 120,3	1 788,5	16 939,3	- 3 181,0	84,2

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Die Einfuhr von Konsumgütern (insgesamt 1666,3 Mio Fr.) verminderte sich nominal um 3,8% und real um 6,6% (Mittelwert: +3,0%). Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten betrug die Einbusse 4,4 bzw. 3,9% (Mittelwert: -0,5%). Bei den Importen von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1804,5 Mio) wurden die Ergebnisse durch den Handel mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen verfälscht. Ohne diese Waren resultierte gegenüber dem April 1982 nominal ein Rückgang um 3,7% und real ein solcher um 2,9%, dies bei einer Mittelwertabnahme um 0,9%. Die Einkäufe mit Energieträgern (510,7 Mio) bildeten sich ebenfalls sowohl nominal als auch real zurück (-5,7 bzw. -1,6%; Mittelwert: -4,1%). Die Zufuhren von Investitionsgütern (1133,5 Mio Fr.) erhöhten sich nominal um 9,9% und real um 1,0% (Mittelwert: +8,8%). Diese Zunahme beruhte auf der Einfuhr von zwei Verkehrsflugzeugen. Die Bezüge von Maschinen und Apparaten allein sanken nominal um 6,1% und real um 7,8% (Mittelwert: +1,9%).

Den Absolutzahlen nach verminderten sich vor allem die Importe von Lebensmitteln (-43,7 Mio Fr.), Bijouterie und Edelmetallwaren (-27,3 Mio), Personenaufmobilen (-25,3 Mio), nichtelektrischen Maschinen (-24,6 Mio), agrarischen Ausgangsstoffen (-18,7 Mio), Getränken (-17,5 Mio) sowie Bekleidung und Wäsche (-15,3 Mio), während die Einfuhren von Luftfahrzeugen (+152,6 Mio), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+83,4 Mio) sowie Pharmazeutika (+31,8 Mio Fr.) am deutlichsten zunahmen.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Ausfuhren von Konsum- und Investitionsgütern (insgesamt 1149,2 bzw. 1396,3 Mio Fr.) bildeten sich sowohl nominal (-8,5 bzw. -7,5%) als auch real (-14,0 bzw. -11,3%) zurück, dies bei einer Mittelwerterhöhung um 6,4 bzw. 4,3%. Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten war die Zunahme des Preisniveaus bei den Konsumgütern ausgeprägter (+7,3%; nominal: -8,0%; real: -14,2%). Das Exportergebnis der Rohstoffe und Halbfabrikate (1722,8 Mio Fr.) wurde wie bei der Einfuhr durch die Entwicklung des Handels mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen beeinträchtigt. Ohne diese Positionen ergab sich gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat nominal ein Anstieg um 2,1% und real ein Rückgang um 3,8%, während sich der Mittelwert um 6,2% erhöhte.

Die Ausfuhr der Metallindustrie nahm nominal und real ab (-132,9 Mio Fr. oder 5,9% bzw. -9,9%), ihr Mittelwert stieg um 4,4%. Unter dem Vorjahresergebnis lagen namentlich die Lieferungen von nichtelektrischen Maschinen (-118,3 Mio) und Uhren (-24,5 Mio). An der Steigerung des Versandwertes der chemischen Industrie um 35,3 Mio oder 3,8% (real: -0,8%; Mittelwert: +4,6%) waren vor allem die Exporte von Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln (+22,5 Mio) sowie Pharmazeutika (+11,6 Mio) beteiligt. Die Verkäufe von Textilien und Bekleidung nahmen nominal um 1,9% (-5,8 Mio) und real um 3,4% ab (Mittelwert: 1,6%). Dabei wurden in erster Linie weniger Garne aus Chemiefasern (-5,9 Mio), Wirk- und Strickwaren (-4,4 Mio) sowie Stickereien (-3,4 Mio) abgesetzt, wogegen sich die Sendungen von Baumwollgeweben erhöhten (+5,1 Mio). Die Ausfuhren von Nahrungs- und Genussmitteln gingen real stärker zurück als nominal (-4,9 bzw. -2,0%); Mittelwert: +3,0%. Der Exportwert von Bijouterie und Edelmetallwaren sank um über ein Drittel (-59,1 Mio), während jener von Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen um ein Viertel zunahm (+58,5 Mio Fr.).

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		Index der Mittelwerte	
	April 1983	Jan.- April 1983	April 1983	Jan.- April 1983	April 1983	Jan.- April 1983
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	485,6	1988,2	-14,5	-7,2	-3,6	-2,0
davon: Ausgangsstoffe	53,7	285,1	-23,8	-6,7	-9,4	-9,4
Lebensmittel	280,9	1093,6	-13,5	-5,7	-3,3	-1,5
Rohstoffe	8,4	61,9	3,2	-4,4	24,1	14,0
Getränke	53,4	207,7	-24,7	-23,9	-8,0	-4,4
Forstwirtschaftliche Produkte	57,9	218,6	-8,4	-4,2	-3,0	0,1
Energieträger	510,7	2361,3	-5,7	11,2	-4,1	-3,0
davon: Erdöl und Destillate	473,1	2194,7	1,3	10,7	-4,2	-3,2
Textilien und Bekleidung	427,0	2060,5	-4,6	5,1	-0,9	2,8
davon: Spinnstoffe	46,4	189,3	3,2	12,3	0,3	0,7
Garne	28,8	114,7	7,5	2,5	-3,0	-0,1
Gewebe	42,8	185,8	-2,6	5,2	-1,9	0
Bekleidung und Wäsche	205,9	1062,7	-6,9	6,8	-0,9	3,7
Schuhe	33,8	230,2	-10,4	6,5	1,0	4,4
Papier und Papierwaren	185,6	704,8	15,6	10,6	0,1	-1,2
davon: Ausgangsstoffe	25,0	91,0	11,7	5,9	-18,9	-18,1
Papier und Karton	58,4	247,5	-8,9	0,1	-2,3	-4,9
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	47,5	185,6	6,9	8,0	10,0	9,0
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	162,2	643,9	1,3	3,2	-3,1	0,6
davon: Häute, Felle, Leder	31,1	130,4	-9,1	-4,7	-6,6	-2,0
Kautschuk	45,6	176,4	-3,3	3,1	-2,7	-1,5
Kunststoffwaren	85,5	337,1	8,6	6,7	-1,7	2,9
Chemikalien	562,8	2263,5	4,2	4,0	0,2	0,3
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	264,8	1077,7	-4,0	-4,0	1,4	-2,2
Pharmazeutika	116,0	408,7	37,7	21,9	1,7	7,4
Baustoffe, Keramik, Glas	97,2	350,7	2,3	3,6	0,8	1,9
Metalle und Metallwaren	403,6	1577,2	-3,7	-10,2	-1,4	0,5
davon: Eisen und Stahl	151,6	576,4	-6,8	-18,9	-6,1	-1,9
Nichteisenmetalle	74,8	292,3	5,7	6,0	0,3	-1,9
Metallwaren	177,1	708,5	-4,5	-3,4	2,3	3,8
Maschinen	754,7	2959,9	-4,1	0,6	4,2	5,2
davon: Nichtelektrische Maschinen	449,9	1701,5	-5,2	0,9	5,0	6,0
Elektrische Maschinen und Apparate	304,7	1258,4	-2,4	0,3	3,4	4,1
Fahrzeuge	788,8	2518,0	16,3	26,1	14,2	15,6
davon: Personenaufmobilen	300,4	1187,7	-7,8	3,4	3,6	5,7
Cars, Lastwagen	81,3	339,1	-1,3	7,7	7,2	7,4
Luftfahrzeuge	340,7	758,6	81,1	164,5	53,1	69,1
Instrumente, Uhren	553,5	1952,3	11,3	9,7	-13,3	23,5
davon: Optische Geräte	44,9	168,9	4,6	7,6	-7,4	3,1
Feinmechanische Geräte	44,7	188,6	-5,1	5,4	3,4	9,6
Edelmetalle für die Industrie	310,7	1073,8	36,7	23,2	-16,6	53,1
Bijouterie, Edelmetallwaren	116,9	386,7	-18,9	-13,0	-14,3	-11,3
Verschiedene übrige Waren	183,4	740,0	-3,9	2,7	37,8	12,4
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	78,6	329,3	-2,4	6,5	-0,7	2,5

Auslandsabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		Index der Mittelwerte	
	April 1983	Jan.- April 1983	April 1983	Jan.- April 1983	April 1983	Jan.- April 1983
Metallindustrie	2112,4	8379,7	-5,9	-3,4	4,4	4,5
davon: Nichtelektrische Maschinen	757,9	3077,6	-13,5	-7,5	5,9	5,7
Elektrische Maschinen und Apparate	506,9	1957,8	0,8	0,7	3,7	-0,6
Optische u. feinmechanische Geräte	153,2	589,8	3,6	2,7	1,0	4,5
Uhren	253,3	967,6	-8,8	-8,7	8,3	13,0
Aluminium	44,7	191,0	-1,2	5,0	-4,9	-3,4
Metallwaren	228,4	926,6	0,1	-0,4	5,3	1,8
Chemische Industrie	969,2	3807,9	3,8	1,2	4,6	1,6
davon: Farbstoffe	128,2	455,8	3,3	-4,2	-0,5	2,0
Pharmazeutika	357,6	1495,2	3,4	7,1	-5,2	-6,6
Ungesättigte Kunststoffe	55,1	194,3	19,1	8,7	10,5	9,2
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	47,3	196,5	-5,8	-2,7	5,6	5,6
Kosmetika und Parfümerien	13,9	66,7	-30,8	-5,6	-10,4	-1,9
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	85,3	271,7	35,9	0	19,5	2,4
Chemische Erzeugnisse, andere	281,7	1127,7	-1,0	-3,6	16,3	10,9
Textilien und Bekleidung	300,0	1310,1	-1,9	1,7	1,6	1,1
davon: Chemiefasern	10,3	38,4	21,4	6,3	-1,8	-3,5
Garne aus Chemiefasern	42,0	179,2	-12,4	-8,6	-4,5	-6,2
Gewebe aus Chemiefasern	19,5	78,4	-7,2	-4,6	-2,9	-2,8
Gewebe aus Seide	4,6	17,8	52,2	32,4	8,0	2,1
Wollgarne	8,0	36,8	16,5	4,1	5,3	0,8
Wollgewebe	9,4	32,6	6,9	24,3	9,7	9,8
Baumwollgarne	19,9	84,6	10,6	17,3	-0,6	-1,8
Baumwollgewebe	45,3	210,8	12,7	5,2	3,4	0,5
Stickereien	23,3	91,7	-12,8	-15,8	16,9	19,2
Textile Bodenbeläge	5,5	24,3	-20,7	-0,6	0,6	1,8
Wirk- und Strickwaren	25,9	116,8	-14,6	-4,5	-0,9	-2,8
Bekleidungs-, Konfektionswaren	31,4	144,5	-6,6	4,7	2,1	0,7
Schuhe	12,9	80,3	-4,3	8,6	-2,9	3,7
Nahrungs- und Genussmittel	131,4	546,0	-2,0	2,1	3,0	4,0
davon: Käse	39,8	166,6	-5,2	2,4	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	2,8	10,1	-8,9	-13,0	.	.
Schokolade	12,5	55,5	-1,3	-0,4	.	.
Suppen, Bouillon	10,3	44,9	-10,6	4,8	.	.
Tabakfabrikate	16,5	59,0	-1,0	6,2	13,8	6,0
Bücher, Zeitungen	19,4	85,7	-15,9	-5,6	-3,0	4,6

Geografische Verteilung

(s. Tabelle III)

Die Einfuhr aus den OECD-Staaten stieg gegenüber dem April 1982 um 2,0% (+ 89,2 Mio Fr.), wozu die Bezüge aus den aussereuropäischen und den übrigen europäischen Mitgliedstaaten beitrugen (+ 96,3 Mio oder 13,4% bzw. + 33,9 Mio oder 60,1%). Gesunken sind dagegen die Zufuhren aus der EFTA (-25,8 Mio oder 7,9%), und der EWG (-15,1 Mio oder 0,5%). Die Importe aus dem Nicht-OECD-Raum gingen um 59,3 Mio Fr. oder 8,4% zurück. Einer Abnahme der Eindeckungen in den Entwicklungsländern um 12,1% (-59,5 Mio) stand eine Erhöhung der Bezüge aus den Staatshandelsländern um 6,1% (+ 11,9 Mio) gegenüber.

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten nahm um 95,6 Mio Fr. oder 3,1% zu. Über dem Vorjahreswert lagen in erster Linie die Exporte nach den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (+ 56,3 Mio oder 11,4%) und der EWG (+ 35,9 Mio oder 1,7%), darunter indes jene nach der EFTA (-6,2 Mio oder 1,6%). Der Versand nach den Nicht-OECD-Staaten bildete sich deutlich zurück (-223,1 Mio oder 17,5%), wovon sowohl die Lieferungen nach den Entwicklungsländern (-170,2 Mio oder 16,0%) als auch jene nach den Staatshandelsländern (-48,1 Mio oder 27,6%) betroffen waren.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten (1236,8 Mio) blieb nahezu konstant. Der Importüberschuss mit der EWG (1101,9 Mio) verminderte sich um 4,4%, während sich jener mit den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (264,6 Mio) um 17,8% erhöhte. Der Aktivsaldo mit der EFTA (81,0 Mio) stieg um über drei Zehntel, derjenige mit den übrigen europäischen OECD-Staaten (48,6 Mio) sank dagegen um ein Drittel. Das Aktivum mit den Nicht-OECD-Staaten nahm um nahezu drei Zehntel auf 403,1 Mio Fr. ab. Dabei ging der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern um einen Fünftel auf 457,4 Mio Fr. zurück. Der Fehlbetrag mit den Staatshandelsländern (81,3 Mio Fr.) hat sich innert Jahresfrist vervierfacht.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr	Jan.-April 1983	Ausfuhr	Jan.-April 1983	Einfuhr	Jan.-April 1983	Ausfuhr	Jan.-April 1983
OECD-Länder	4466,3	17430,4	3229,5	12621,8	2,0	6,3	3,1	- 0,2
- OECD-Europa	3651,5	14616,8	2679,2	10588,2	- 0,2	3,2	1,5	0,2
- EWG	3261,3	13053,4	2159,4	8555,8	- 0,5	3,3	1,7	0,4
BR Deutschland	1371,5	5649,8	852,4	3361,5	- 6,3	3,0	6,8	4,9
Frankreich	682,8	2391,8	390,2	1637,1	10,9	1,9	- 0,8	6,9
Italien	454,0	1941,7	303,2	1268,3	- 3,8	2,1	- 11,6	- 7,8
Niederlande	203,4	899,7	130,4	469,1	- 15,5	5,9	29,0	13,4
Belgien-Luxemburg	180,7	824,9	98,1	409,9	- 6,9	6,8	- 17,6	- 16,7
Grossbritannien	300,5	1068,2	278,0	1039,8	30,5	3,5	9,3	- 4,4
Dänemark	41,4	179,1	59,7	207,3	7,8	10,0	8,0	5,0
Irland	20,2	74,8	22,9	65,8	27,0	42,7	70,9	28,5
Griechenland	6,9	23,4	24,5	97,1	15,0	- 15,8	- 46,5	- 43,2
- EFTA	299,9	1254,9	380,9	1467,5	- 7,9	- 2,2	- 1,6	- 4,5
Österreich	160,7	667,8	180,8	707,3	- 10,6	- 7,8	1,9	- 1,0
Norwegen	14,2	56,5	35,7	135,0	2,2	0,9	- 4,0	- 7,9
Schweden	79,4	329,6	92,5	324,7	- 10,8	- 1,1	- 1,8	- 5,5
Portugal	12,8	64,4	29,9	141,1	- 7,2	15,4	- 16,2	- 20,0
Finnland	22,8	101,6	40,6	153,1	- 12,0	1,5	- 0,5	1,7
Island	10,0	35,0	1,5	6,4	203,0	151,8	- 6,2	16,4
- übrige	90,3	308,5	138,9	564,9	60,1	26,2	7,4	10,7
- Aussereuropäische OECD-Länder	814,9	2813,6	550,3	2033,6	13,4	25,6	11,4	- 2,1
USA	572,2	1910,2	344,1	1256,2	19,1	37,6	14,5	- 4,3
Kanada	14,5	73,5	49,0	201,9	- 3,3	- 8,6	52,2	- 33,3
Japan	218,4	795,4	121,4	443,1	2,8	8,2	10,6	- 0,4
Australien/Neuseeland	9,8	34,4	35,8	132,4	- 9,3	- 4,4	- 30,5	- 21,8
Nicht-OECD-Länder	648,6	2689,9	1051,7	4317,5	- 8,4	- 3,8	- 17,5	- 10,1
- Entwicklungsländer	434,2	1839,9	891,6	3617,6	- 12,1	- 3,9	- 16,0	- 9,8
davon: OPEC-Länder	152,0	694,9	313,1	1374,0	19,0	17,5	- 13,4	- 7,7
- Staatshandelsländer	207,3	820,2	126,0	539,3	6,1	- 2,0	- 27,6	- 10,8
- europäische	193,2	768,4	109,3	471,9	4,9	- 2,7	- 25,5	- 9,8
- asiatische	14,1	51,8	16,7	67,4	25,9	10,7	- 39,3	- 17,3
- Südafrika	7,1	29,8	34,0	160,6	- 62,2	- 32,9	- 12,6	- 14,6
Insgesamt	5115,0	20120,3	4281,2	16939,3	0,6	4,8	- 2,9	- 2,9

Im SHAB publizierte Konkurse und Nachlassverträge

Faillites et concordats publiés dans la FOSC

Mai - 1983 - Mai

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	16	10	1
Bern	5	-	4
Luzern	8	-	-
Uri	1	2	-
Schwyz	2	1	-
Nidwalden	3	2	-
Glarus	-	1	-
Zug	1	-	-
Fribourg	3	-	-
Solothurn	2	1	-
Basel-Stadt	5	2	-
Basel-Landschaft	2	-	-
Schaffhausen	1	-	-
St. Gallen	6	5	-
Graubünden	1	-	-
Aargau	9	4	-
Thurgau	1	-	-
Ticino	5	2	2
Vaud	10	2	-
Valais	1	1	-
Neuchâtel	-	2	1
Genève	6	6	-
Total Mai 1983	88	41	8
Total Mai 1982	102	51	9
Total Jan.-Mai 1983	568	233	48
Total Jan.-Mai 1982	457	198	50

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im April 1983

Nachdem sich die Kurzarbeit in den vergangenen Wintermonaten auf hohem Niveau stabilisiert hatte und im März 1983 nur schwach zurückgegangen war, ergab sich im April nun erstmals in diesem Jahr eine stärkere Abnahme. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit belief sich im April 1983 die Zahl der bei den zuständigen Arbeitsämtern gemeldeten Teilarbeitslosen auf 60 462 (45 142 Männer und 15 320 Frauen), gegenüber 66 156 Teilarbeitslosen im März 1983; im April des Vorjahres waren 27 767 Teilarbeitslose gemeldet worden. Die Ausfallstunden wurden im April 1983 mit 2,225 Mio ausgewiesen, gegenüber 2,626 Mio im März 1983 und 1,188 Mio im April 1982.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für die betroffenen Arbeitnehmer im Monat April 1983 eine mittlere Kurzarbeit von rund 19% errechnen. Im April des Vorjahres ergab sich eine solche von 22%.

Kurzarbeit wurde im April 1983 von 1594 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 1921 und vor Jahresfrist 702. Von den Teilarbeitslosen waren 10 717 oder 17,7% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 11 417 oder 17,3% im Vormonat und 4309 oder 15,5% im Vorjahr.

Wie schon in den Vormonaten waren auch im April die Kantone Zürich, Bern und St. Gallen am stärksten von Kurzarbeit betroffen. Diese drei Kantone verzeichneten jedoch gleichzeitig die stärkste Abnahme der Kurzarbeit (Zürich - 1416, Bern - 987, St. Gallen - 744), gefolgt von Solothurn (-671) und Neuenburg (-634). Eine deutliche Steigerung der Kurzarbeit ergab sich im Kanton Jura (+592), während Schwyz, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Aargau und Genf lediglich geringfügige Zunahmen aufwiesen.

Nach Berufsgruppen gegliedert hat die Zahl der Kurzarbeiter namentlich in der Metallbearbeitung und im Maschinenbau (-3330) und im Baugewerbe (-1159) abgenommen. Zunahmen verzeichneten die Berufe der chemischen Industrie (+379 Teilarbeitslose) und der Lederherstellung (+137).

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 822 Entlassungen (545 Männer und 277 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 802 (530 Männer und 272 Frauen) ausgesprochen. Im März 1983 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 835 und jene der Kündigungen auf 642, während im April 1982 687 Entlassungen und 1144 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs économiques en avril 1983

Le chômage partiel, qui s'était stabilisé à un niveau élevé au cours des mois de l'hiver passé et n'avait reculé que faiblement en mars 1983, a, pour la première fois cette année, diminué plus fortement en avril. Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail ont enregistré, en avril 1983, un nombre total de 60 462 chômeurs partiels (45 142 hommes et 15 320 femmes), contre 66 156 le mois précédent; en avril 1982, ce nombre s'était inscrit à 27 767. L'ensemble des horaires de travail a été réduit de 2,225 millions d'heures en avril 1983, contre 2,626 millions en mars 1983 et 1,188 million en avril 1982.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint au mois d'avril 1983, pour les travailleurs touchés, une ampleur d'environ 19%. En avril de l'année dernière, cette réduction moyenne se situait environ à 22%.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en avril 1983 étaient au nombre de 1594, contre 1921 le mois précédent et 702 une année auparavant. 10 717 chômeurs partiels, soit 17,7% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 11 417 ou 17,3% le mois précédent et 4309 ou 15,5% en avril de l'année dernière.

Comme ces derniers mois, ce sont les cantons de Zurich, Berne et Saint-Gall qui ont été le plus fortement touchés par le chômage partiel en avril. Toutefois, ces trois cantons ont enregistré simultanément la baisse la plus forte du chômage partiel (Zürich - 1416, Berne - 987, St-Gall - 744), suivis par Soleure (-671) et Neuchâtel (-634). Par contre, le chômage partiel a nettement progressé dans le canton du Jura (+592), alors que dans les cantons de Schwyz, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Argovie et Genève, il n'a augmenté que faiblement.

Dans le classement par groupes de professions, le nombre des chômeurs partiels a diminué notamment dans l'industrie des métaux et des machines (-3330) et dans le bâtiment (-1159). Par contre, il a progressé dans les professions de l'industrie chimique (+379 chômeurs partiels) et de la fabrication du cuir (+137).

Le nombre des licenciements pour des motifs économiques s'est inscrit à 822 (545 hommes et 277 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été significatives pour une date ultérieure à 802 personnes (530 hommes et 272 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 835 et 642 le mois précédent, tandis qu'ils s'élevaient à 687 et 1144 une année auparavant.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.-

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Neue Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft»

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1982 (55. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgegeben werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto 30-520 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

Nouvelles couvertures pour «La Vie économique»

Les couvertures pour l'édition de 1982 (55e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission de recherches économiques.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 6 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne (prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement).

GATT Code des normes: Notification 83.98

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>NORVEGE</u>
2. Organisme responsable: Inspection technique, Direction nationale du contrôle de la pollution
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☒ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☐ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Vêtements pour enfants d'une taille inférieure ou égale à 170 cm. linge de lit, autres articles d'habillement (prescriptions moins rigoureuses).
5. Intitulé: Règlement concernant les interdictions frappant les produits textiles hautement inflammables
6. Teneur: Le projet interdit la fabrication pour la revente, l'importation pour la revente, et la vente de linge de lit et de vêtements pour enfants où la flamme se propage en 7,0 secondes ou moins, et d'autres articles d'habillement où elle se propage en 5,5/4,0 secondes (surface veloutée ou molletonnée), d'après les essais effectués conformément à l'ASTM D1230-61.
7. Objectif et justification: Sécurité des personnes
8. Documents pertinents: Il existe une traduction officielle du règlement en anglais.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A déterminer
10. Date limite pour la présentation des observations: 13 juin 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 83.99

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>FINLANDE</u>
2. Organisme responsable: Office national de protection de la main-d'oeuvre
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 ☐ , 2.6.1 ☐ , 7.3.2 ☒ , 7.4.1 ☐ , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Pulvérisateurs à haute pression (NCCD 84.21)
5. Intitulé: Inspection préalable de la sûreté des pulvérisateurs à haute pression
6. Teneur: Le projet prévoit que les pulvérisateurs à haute pression (supérieure à 2,5 mpa) doivent être soumis à agrément avant leur utilisation en Finlande. Les demandes d'essai doivent être adressées à l'Office national de protection de la main-d'oeuvre. Les pulvérisateurs à haute pression doivent obligatoirement porter une marque d'agrément. L'inspection des appareils électriques est effectuée en coopération avec l'Inspection électrique.
7. Objectif et justification: Sécurité
8. Documents pertinents: Loi sur le contrôle de la protection de la main-d'oeuvre (131/73)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: été 1983, 1er janvier 1985
10. Date limite pour la présentation des observations: 23 juin 1983
11. Pour informations et observations s'adresser au Secréariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Kanton Luzern

Ausgabe einer

**4 1/4% Anleihe 1983-93
von Fr. 80 000 000**

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der 5% Anleihe 1973-88 von Fr. 25 000 000, gekündigt auf den 15. Juni 1983, der 7 1/4% Anleihe 1975-86 von Fr. 30 000 000, gekündigt auf den 1. August 1983, sowie für künftige Umschuldungen und für die Erhöhung des Dotationskapitals der Luzerner Kantonalbank.

Anleihebedingungen Zinssatz 4 1/4%
Jahrescoupons per 15. Juni
Laufzeit längstens 10 Jahre
Inhabertitel von Fr. 1000.-, Fr. 5000.- und
Fr. 100 000.- nom.
Kotierung in Basel und Zürich

Emissionspreis 100%

Zeichnungsfrist vom 30. Mai bis 3. Juni 1983, mittags

Liberierung Wert 15. Juni 1983

Der vollständige Emissionsprospekt erscheint am 30. Mai 1983 in folgenden Zeitungen: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung», «Luzerner Neueste Nachrichten», «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt».

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden von den Banken entgegengenommen. Diese halten auch entsprechende Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Luzerner Kantonalbank
Verband Schweizerischer Kantonalbanken
Emissionskonsortium Schweizerischer Banken
Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen
Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers

Bernische Kraftwerke AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 17. Juni 1983, 11 Uhr, im Kursaal Bern.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1982.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 6. Juni 1983 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern, sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spiez, Gstaad, Ostermündigen, Langnau im Emmental, Biel, Wangen an der Aare, Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Aktionäre auflegen.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 14. Juni 1983 bei den gleichen Stellen bezogen werden gegen einen Ausweis, der die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bescheinigt oder gegen Hinterlegung der Aktien bei der Gesellschaft.

Bern, den 30. Mai 1983

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Anliker

HP-Verlag für Historische Papiere AG

Einladung zur
ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 22. Juni 1983, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Effingerstrasse 10, 3001 Bern.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1982 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Varia.

Der Jahresbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1982 liegt innert der gesetzlichen Frist auf dem Büro der Gesellschaft in Bern zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutritt zur Generalversammlung haben alle Aktionäre gegen Nachweis des Aktienbesitzes oder gegen Vorweisung der Titel am Verhandlungstage.

Der Verwaltungsrat

INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 13. Juni 1983, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft Arnold Böcklin-Strasse 11, Basel.

Tagesordnung:

1. Abnahme der Ertragsrechnung und der Bilanz für 1982 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung auf den 31. Dezember 1982 mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie die Anträge über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen vom 3. Juni 1983 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens 7. Juni 1983 bei einer schweizerischen Geschäftsstelle des Schweizerischen Bankvereins oder bei A. Sarasin & Cie., Basel, zu hinterlegen, welche die Zutrittskarten für die hinterlegten Aktien ausgeben.

Basel, den 24. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

Bergbahn Weissenstein AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 10. Juni 1983, 14.15 Uhr, im Kurhaus Weissenstein.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1982; Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Reingewinnes; Abgabe von zwei Freikarten je Aktie.
4. Wahl des Verwaltungsrates für die Amtsperiode 1. Juli 1983 bis 30. Juni 1986.
5. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1983.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisorenbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates liegen am Sitz der Gesellschaft in Solothurn, Westbahnhofstrasse 8, ab 30. Mai 1983, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung und der Geschäftsbericht können gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 30. Mai bis 10. Juni 1983 beim obengenannten Sekretariat der Gesellschaft bezogen werden. An der Generalversammlung selbst, im Kurhaus Weissenstein, können keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

Die Eintrittskarten berechtigen am 10. Juni 1983 zur freien Fahrt mit der Sesselbahn von Oberdorf auf den Weissenstein und zurück.

Solothurn, im April 1983

Der Verwaltungsrat

Skilift Finsterwald-Gfellen AG, Entlebuch

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 10. Juni 1983, 20.15 Uhr, im Gasthaus Gfellen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1982/83 und Jahresrechnung 1982/83.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
4. Beschluss über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Varia.

Die Rechnung und der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Mai 1982 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1982 liegen ab 31. Mai 1983 bei der Spar- und Leihkasse Entlebuch zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

An der Generalversammlung haben sich die Aktionäre durch Vorweisung der Aktien mit Coupon Nr. 11, mit Coupon Nr. 11 allein, oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz, auszuweisen.

Bei Abgabe des Coupons Nr. 11 wird pro Aktie ein Abonnement mit 5 Fahrten abgegeben.

Entlebuch, den 30. Mai 1983

Der Verwaltungsrat

KRAFTWERK LAUFENBURG

(Valoren-Nummer 176 030)

1. Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1982 und der Bonus von zusammen Fr. 60.- brutto pro Aktie, abzüglich der eidgenössischen Verrechnungssteuer von 35%, gelangen vom 30. Mai 1983 an mit

netto Fr. 39.- pro Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 20 spesenfrei zur Auszahlung bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich
der Bank Leu AG, in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

2. Aktienumtausch

Da mit der Einlösung des Coupons Nr. 20 die Aktien nur noch mit dem Talon versehen sind, werden sie in neue Titel mit Coupons Nr. 1 bis 21 umgetauscht. Die neuen Aktien können ab sofort gegen Einreichung der bisherigen Aktien samt Talon bei sämtlichen obenerwähnten Banken spesenfrei bezogen werden.

Der Umtausch erfolgt ohne Rücksicht auf die Nummern der bisherigen Aktien. Falls die Aktien bei einer Bank deponiert sind, wird diese den Umtausch ohne besonderen Auftrag vornehmen.

Vom 11. Juli 1983 an werden an den Börsen von Zürich und Basel nur noch die neuen Aktien mit Coupons Nr. 1 bis 21 als gute Lieferung gelten.

Laufenburg, den 30. Mai 1983

Kraftwerk Laufenburg

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Im April 1982 erschien als Sonderheft Nr. 94 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1979-1981

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1979-1981 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1982 durchgeführt und 1982 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabensstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürfte den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

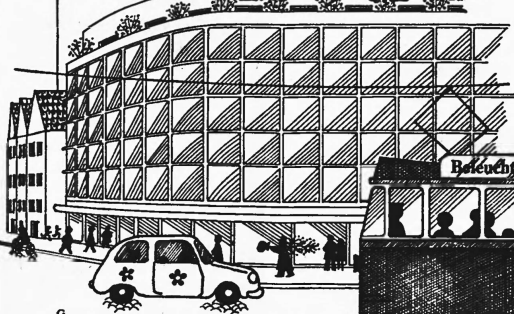
Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Zentrale Geschäftslage, langfristige Mietverträge und gute Bausubstanz sind einige erwünschte Voraussetzungen für die Acquisition von Geschäftshäusern mit Büros und Läden, die für Anlagezwecke von einer Pensionskasse gesucht werden. In Frage kommen Objekte in den Städten Basel, Zürich, Bern, Lausanne, Genf, Thun, Aarau, Luzern, Zug, Winterthur, St. Gallen, Schaffhausen.

Ihre Offerte wollen Sie unter Ref. Nr. 109 richten an Postfach 265, 4010 Basel

FIDES
TREUHANDGESELLSCHAFT

B U H L



24 Heures-Imprimeries Réunies SA

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 14 juin 1983, à 11 h. précises, au siège de la société, avenue de la Gare 33, à Lausanne (Tour IRL). Prière de s'adresser à l'hôtesse, à l'entrée. L'établissement de la feuille de présence débutera à 10 h. 45.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
4. Adoption de la proposition de répartition et fixation du dividende.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Désignation de l'organe de contrôle.
7. Modification de la raison sociale.
8. Modification des statuts.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 31 décembre 1982, les rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition des actionnaires à la Société de Banque Suisse, place St-François, à Lausanne, dès le 1er juin 1983.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale peuvent être retirées jusqu'au mardi 7 juin 1983, à midi, au plus tard au siège de la banque précitée. Il ne sera pas distribué de cartes d'admission à l'entrée du local de l'assemblée.

Lausanne, le 9 mai 1983

Le conseil d'administration

Société des forces électriques de la Goule Saint-Imier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 14 juin 1983, à 16 h. 30, à la salle St-Georges, à St-Imier.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion et des comptes pour l'exercice 1982; rapport des contrôleurs.
2. Répartition du bénéfice.
3. Décharge aux organes de la société.
4. Election statutaire des administrateurs, des contrôleurs et du contrôleur-suppléant.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront déposés, à partir du 30 mai 1983, pour examen par Messieurs les actionnaires, au siège de la société à St-Imier.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions, jusqu'au mercredi 8 juin 1983, par le bureau de la société à St-Imier, la Banque Populaire Suisse, à St-Imier, et la Banque Cantonale de Berne, à Berne et à St-Imier.

St-Imier, le 15 avril 1983

Le conseil d'administration

Société coopérative Refuge «La Niche»

Mesdames et Messieurs les coopérateurs de la Société Refuge «La Niche» sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le lundi 13 juin 1983, à 20 h. 30, à l'Hôtel du Touring, à Vevey.

Ordre du jour:

1. Rapport du président.
2. Rapport du caissier.
3. Rapport des vérificateurs des comptes.
4. Election d'un secrétaire-trésorier.
5. Désignation des contrôleurs des comptes.
6. Divers et propositions individuelles.

L'administration

Société des Téléphériques de Nendaz SA

Paiement du dividende

Selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 20 mai 1983, le dividende de l'exercice 1982 a été fixé à 5%.

Il est payable dès le 24 mai 1983 à raison de fr. 12.50 moins l'impôt anticipé contre remise du coupon no 10a des actions nos 1 à 1440 et de fr. 25.- moins l'impôt anticipé contre remise du coupon no 10a des actions nos 1441 à 10 721, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Sion.

Nendaz, le 20 mai 1983

Le conseil d'administration

Privatdetektel

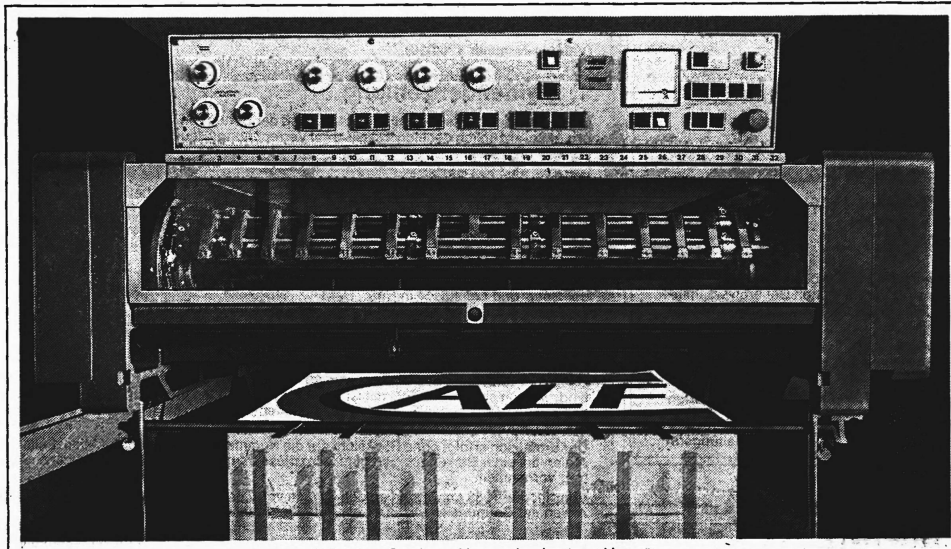
empfiehlt sich für sämtliche vertraulichen Spezialaufträge

DHB - Basel
Sicherheitsdienst
Tel. 061 22 78 11

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel, Bern, Delsberg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Sitten, Solothurn, Winterthur, Zürich

... auch für Stiftungsverwaltungen



ALF verleast Druckmaschinen und andere Investitionsgüter.

Wenn der Konkurrenzdruck wächst, sollten Sie bei der ALF eine Leasing-Offerte einholen.

Viele Märkte sind heute durch einen Angebotsüberhang gekennzeichnet, der sich negativ auf die Preise und die Ertragslage auswirkt. Die Rezepte dagegen heissen: Rationalisieren – Spezialisieren – Diversifizieren.

Alle drei Massnahmen sind aber in der Regel mit kostspieligen Investitionen verbunden, so dass man es häufig bei der Absicht bewenden lässt.

Die Lösung heisst indessen Leasing. Leasing ist eine hundertprozentige Fremdfinanzierung. Sie investieren, ohne eigenes Kapital anzugreifen oder Kredite aufzunehmen.

Fragen Sie einen kompetenten Leasing-Partner nach den vielen Leasing-Vorteilen. Die Aufina Leasing + Factoring AG ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft und ein Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften. Gegen Einsendung Ihrer Visitenkarte erhalten Sie unverbindlich eine informative Leasing-Broschüre.



Aufina Leasing + Factoring AG, Badenerstrasse 11, 5200 Brugg, Telefon 056 4144 64

W
WhiteWestinghouse

Climatisation

- bureaux
- salles ordinateurs
- salles conférences
- caves à vins
- etc.

WESTELECTRO SA

1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tel. 021 241044
17, rue Dancet
1205 GENEVE Tel. 022 297011

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengewebe

atmend oder dicht, die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.

Informieren Sie sich bei
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Zu verkaufen

17 000 m² Industrieland

an einer der bedeutendsten Autobahnkreuzung der Zentralschweiz. Baugenehmigung für Lagerhalle sowie für Bürotrakt bereits vorhanden.

Nähere Auskünfte erhalten Sie unter
Telefon 064 63 19 71



Inserate
erschliessen
den Markt



Alpatronic:
Der europäische
Micro-Computer.

Ich möchte wissen, was dieses Micro-Computersystem alles kann. Senden Sie mir die Dokumentation über Alpatronic.

Name

Firma

Strasse, Nr.

PLZ/Ort

Tel.

SHAB

AG für Büro-Automation
ein Unternehmen der "Förster-Gruppe"
8050 Zürich, Thurgauerstrasse 39
Telefon 01/302 53 00